

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САМАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С.П. КОРОЛЕВА»  
(Самарский университет)

*О.Н. МАРТЫНОВА, И.А. КИРЕЕВА*

**ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ  
КОМПЕТЕНЦИИ В КУРСЕ  
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Рекомендовано редакционно-издательским советом федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по основным образовательным программам высшего образования по направлениям подготовки 11.03.01 Радиотехника, 11.03.03 Конструирование и технология электронных средств, 11.03.04 Электроника и нанoeлектроника, специальности 11.05.01 Радиоэлектронные системы и комплексы

Самара  
Издательство Самарского университета  
2017

УДК 43(075)  
ББК 81.2я7  
М294

Рецензенты: канд. пед. наук, доц. СГЭУ Л. В. Капустина;  
канд. пед. наук, доц. Самарского университета  
М. В. Приданова

*Мартынова, Ольга Николаевна*

М294 **Формирование социокультурной компетенции в курсе «Иностранный язык» (немецкий язык): учеб. пособие / О.Н. Мартынова, И.А. Киреева. – Самара: Изд-во Самарского ун-та, 2017. – 84 с.**

**ISBN 978-5-7883-1152-4**

Составлено в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, состоит из двух разделов. В первом разделе рассматриваются содержание и методы обучения в рамках дисциплины «Иностранный язык». Во втором разделе представлены аутентичные публицистические тексты страноведческой и социально-политической тематики, а также задания, направленные на формирование коммуникативной и социокультурной компетенций.

Предназначено для студентов, обучающихся по направлениям подготовки 11.03.01 Радиотехника, 11.03.03 Конструирование и технология электронных средств, 11.03.04 Электроника и нанoeлектроника, специальность 11.05.01 Радиоэлектронные системы и комплексы.

Разработано на кафедре иностранных языков и русского как иностранного.

УДК 43(075)  
ББК 81.2я7

ISBN 978-5-7883- 1152-4

© Самарский университет, 2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	5
Раздел 1. СОДЕРЖАНИЕ И МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» .....	6
1.1. Основы содержания обучения.....	6
1.2. Специфика методов обучения дисциплины «Иностранный язык».....	6
Раздел 2. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	9
2.1. Die moderne Geschichte von Deutschland .....	9
Text 1. Die Wiedervereinigung hat aber leider nicht nur Freude ausgelöst. ....	9
Text 2. Die Teilung Deutschlands in zwei Staaten war eine vorläufige Antwort auf die deutsche Frage. ....	9
Text 3. Die Bundesrepublik Deutschland ist ein Gründungsmitglied der Europäischen Union. ....	10
Text 4. Der Begriff Bundeskanzlerin.....	12
Text 5. Die wichtigsten politischen Organe der Bundesrepublik.....	13
Text 6. Jede Staatsform bedient sich politischer Symbole.....	14
Text 7. Deutschland gehört zu den führenden Industrieländern der Welt.....	15
Text 8. Historische Beurteilung des Bundeskanzleramtes.....	15
Aufgaben .....	17
Kontrollarbeit .....	22
Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte.....	22
2.2. Dialog der Kulturen Deutschland und Russland.....	23
Text 1. Leipzig – musikalische Porträts: Ein Konzert aus der Reihe «Dialog der Kulturen» im Deutsch-Russischen Haus. ....	23
Text 2. Entwicklung des Tourismus. ....	24
Text 3. Bildende Kunst – ein Platz für neue Ideen. ....	25
Text 4. Film – eine Erfolgsgeschichte in bewegten Bildern. ....	26
Text 5. Musik – ein vitales Spektrum der Stile. ....	27
Text 6. Theater – ein Genre in ständiger Neuerfindung .....	27
Text 7. Literatur – ein Universum der Geschichten. ....	28
Text 8. Dem Wahren, Schönen, Guten – die Kulturszene in Deutschland. ....	29
Aufgaben .....	30
Kontrollarbeit .....	35
Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte.....	35
2.3. Merkmale der modernen Bildung in Deutschland .....	36
Text 1. Das Bildungssystem in Deutschland.....	36
Text 2. Die einzelnen Stufen des deutschen Bildungswesens .....	37
Text 3. Das Studienland Deutschland.....	37
Text 4. Mehr Autonomie für die Hochschulen. ....	39

Text 5. Inklusive Bildung in Deutschland.....	40
Text 6. Die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen läutet einen Perspektivenwechsel ein. ....	41
Aufgaben.....	42
Kontrollarbeit.....	42
Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte .....	43
2.4. Feste und Traditionen der deutschsprachigen Länder .....	43
Text 1. Feste und Bräuche im Frühling.....	43
Text 2. Feste und Bräuche im Sommer.....	45
Text 3. Herbstbräuche .....	46
Text 4. Feste und Bräuche im Winter.....	49
Text 5. Die Zeit zwischen den Jahren .....	50
Text 6. Der Silvestertag.....	50
Text 7. Der Neujahrstag.....	51
Text 8. Der Geburtstag.....	51
Text 9. Deutsche Bräuche: Karneval.....	52
Aufgaben.....	54
Die Kontrollarbeit .....	62
Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte .....	62
Annex 1 .....	63
Annex 2.....	67
Annex 3.....	71
Annex 4.....	72
Annex 5.....	74
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	80
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	81

## ВВЕДЕНИЕ

Данное учебное пособие представляет собой практико-ориентированный курс, построено с учетом требований федеральных государственных образовательных стандартов, предусматривающих формирование социокультурной компетенции в рамках изучения иностранного языка. *Актуальность* учебного пособия определяется его социокультурным подходом при изучении дисциплины «Иностранный язык», пособие адресовано студентам 1 и 2 курсов, магистрантам и аспирантам.

Наибольший интерес представляют контрольные работы, включающие коммуникативные задания по подготовке к дебатам/дискуссиям на основе анализа тематических текстов из современной немецкой публицистики, также групповые и индивидуальные творческие проекты, направленные на расширение кругозора студентов в области межкультурного взаимодействия и общения на немецком языке.

В приложении 1 представлены клише для подготовки презентации групповых и/или индивидуальных творческих проектов. В учебном пособии раскрыта специфика практики межкультурной коммуникации при изучении страноведческого материала, что позволяет оптимизировать процесс формирования компетенций обучаемых на основе *коммуникативных заданий*.

*Новым* является то, что в учебном пособии учтена необходимость исследования новых исторических и страноведческих фактов, специфики диалога культур на фоне развития взаимоотношений Германии и России.

Пособие может использоваться для аудиторной работы, а также для организации самостоятельной работы.

## **Раздел 1. СОДЕРЖАНИЕ И МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

### **1.1. Основы содержания обучения**

При обучении студентов иностранному языку важным представляется моделирование условий обучения высокопрофессиональных современных специалистов, обладающих широким общенаучным кругозором, глубокими знаниями в области межнациональных взаимодействий и межкультурной коммуникации, способных эффективно поддерживать межкультурное общение в различных профессиональных сферах, управлять им; выявлять и критически анализировать проблемы страноведческого характера в межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межъязыковых контактов; эффективно организовывать деловые переговоры, конференции, симпозиумы, семинары с использованием нескольких рабочих языков; применять тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации на немецком языке; стимулировать мотивацию профессионального развития, творческое участие в организационно-административной работе, в сфере межкультурной коммуникации; быстро адаптироваться к запросам динамично развивающегося международного рынка труда и быть социально мобильным.

### **1.2. Специфика методов обучения дисциплины**

#### **«Иностранных язык»**

Основная *цель* практико-ориентированного курса – формирование коммуникативной компетенции студентов в процессе обучения страноведческому, лингвострановедческому и социокультурному компонентам в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык».

Реализация данной цели предполагает решение следующих *задач*:

- расширить объём страноведческих и лингвистических знаний;
- развивать умение ориентироваться в феноменах иного образа жизни, критически осмысливать и тем самым обогащать собственную языковую картину мира;

- развить у студентов навыки и умения иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих – речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной;

- систематизировать имеющиеся у обучаемых знания по современной истории Германии и формировать целостное представление об истории страны изучаемого языка, литературных и культурных памятниках, исторических личностях, сыгравших важную роль в жизни Германии и мирового общества в целом;

- знакомство студентов с языковыми реалиями, связанными с важнейшими историческими и социокультурными событиями;

В результате освоения практико-ориентированного курса предполагаются следующие результаты:

- формирование коммуникативной, социокультурной и страноведческой компетенций студентов;

- обеспечение повышенного уровня освоения дисциплины «Иностранный язык»;

- формирование опыта творческой деятельности студентов в области страноведения и лингвострановедения;

- удовлетворение познавательных потребностей, связанных с изучением немецкого языка.

В плане достижения результатов обучения на основе данного учебного пособия и соответствующих *методических приемов* важную роль играют контрольные работы, групповые и индивидуальные творческие проекты, где оценочные средства включают следующие коммуникативные задания:

- информативно-аргументированного типа;

- на продуцирование монологического текста;

- интерактивные;

- диспуты, дискуссии и т.д.;

- диалог-расспрос;

- полилог – обмен мнениями/суждениями.

В плане выполнения проектов предусматривается взаимодействие с Немецким культурным центром им. Гете (г. Самара), посещение культурно-просветительных мероприятий и участие в соответствующих культуротворческих проектах.

Участие в совместных проектах помогает студентам реализовать свои иноязычные способности, а также способности сосуществовать в общем жизненном пространстве, проявляя чуткость и интерес к феноменам иной ментальности и к чужой культуре,

сравнивая их с собственным мировоззрением и культурным опытом. Представляется, что работа в этом направлении развивает индивидуальные способности каждого студента, формирует образованную личность, уважающую традиции и культуру своего народа и народов других стран, формирует навыки самообразования, самостоятельность и автономность студентов в учебной и внеучебной деятельности. Таким образом, актуализация личности студента происходит посредством социокультурного подхода на основе познания им чужой для него действительности и восприятия другой культуры с использованием иностранного языка.



## **Раздел 2. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

### **2.1. Die moderne Geschichte von Deutschland**

**Text 1.** Die Wiedervereinigung hat aber leider nicht nur Freude ausgelöst.

Es gibt in der Geschichte eines jeden Landes Ereignisse, die den weiteren Verlauf der Geschichte bestimmen. Zu so einem Ereignis wurde der 3. Oktober 1990 für Deutschland. Seit 1949 war Deutschland in zwei Teile gespalten: die BRD und die DDR. Es war eine Tragödie für die ganze Nation, für viele Familien im Einzelnen. Das Streben nach Wiedervereinigung erlosch nie und endlich erfüllte sich am 3. Oktober 1990 die Sehnsucht eines ganzen Volkes.

Wesentlichen Anteil an der Wiedervereinigung hatte der ehemalige Präsident der UdSSR Michail Gorbatschow. Endlich fiel die verhasste Berliner Mauer, die so vielen Menschen, die den Weg in die Freiheit suchten, das Leben kostete. Heute noch stehen viele der Politiker vor Gericht, die für die Morde an der Grenze verantwortlich sind. Jetzt dient ein Teil der Mauer, bemalt von Künstlern aus aller Welt, nur noch als Museumsstück und Andenken an vierzig Jahre deutscher Geschichte.

Die Wiedervereinigung hat aber leider nicht nur Freude ausgelöst, sondern auch ernste Probleme aufgeworfen. Beide Staaten hatten sich im Laufe von vierzig Jahren unterschiedlich entwickelt, wirtschaftlich wie auch kulturell. Es wird noch einige Zeit dauern, bis die großen Unterschiede abgebaut sind und das Leben in den alten und neuen Bundesländern auf gleichem Niveau verläuft. Berlin ist wieder Zentrum des politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens des ganzen Deutschlands.

Deutsche aus Ost und West erkunden ihre Heimat, lernen neue Städte kennen, die für sie früher unerreichbar waren. Seit dem 3. Oktober 1990 feiert man diesen Tag als den Nationalfeiertag, der zu einem wichtigen Ereignis in der Geschichte Deutschlands wurde.

**Text 2.** Die Teilung Deutschlands in zwei Staaten war eine vorläufige Antwort auf die deutsche Frage.

184 Jahre alt ist sie geworden, die deutsche Frage. Sie entstand, als der letzte Kaiser des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation, Franz II. sich am 6. August 1806 einem Ultimatum Napoleons beugte, die Reichskrone niederlegte, die Reichsstände von ihren Pflichten entband und damit das „Alte Reich“ auflöste. Gelöst wurde die deutsche Frage, als die Deutsche Demokratische Republik (DDR) am 3. Oktober 1990 unter Zustimmung der ehemaligen vier Besatzungsmächte der Bundesrepublik Deutschland beitrat. Die historische Bedeutung der Wiedervereinigung beschrieb beim Staatsakt in der Berliner Philharmonie Bundespräsident Richard von Weizsäcker mit einem Satz, der es verdient, in die Geschichtsbücher einzugehen: „Der Tag ist gekommen, an dem zum ersten Mal in der Geschichte das ganze Deutschland seinen dauerhaften Platz im Kreis der westlichen Demokratien findet.“

Die deutsche Frage hat es zwischen 1806 und 1990 nicht ununterbrochen gegeben. Niemand wäre auf den Gedanken gekommen, während der Zeit des deutschen Kaiserreiches, zwischen 1871 und 1918, von einer offenen deutschen Frage zu sprechen. Unstrittig ist, dass die deutsche Frage spätestens am 8. und 9. Mai 1945 wieder aufgeworfen wurde, als das Deutsche Reich vor den Siegern des Zweiten Weltkriegs bedingungslos kapitulierte. Die Teilung Deutschlands in zwei Staaten war eine vorläufige Antwort auf die deutsche Frage. Die endgültige Antwort war der Zusammenschluss der beiden Staaten, verbunden mit der völkerrechtlichen Anerkennung der Grenzen von 1945. Seit dem 3. Oktober 1990 steht unverrückbar fest, wo Deutschland liegt und was dazu gehört.

**Text 3.** Die Bundesrepublik Deutschland ist ein Gründungsmitglied der Europäischen Union.

Zur Europäischen Union (EU) gehören 27 Staaten. Zuerst waren es Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden und Spanien.

Am 1. Mai 2004 wurden an die EU noch zehn Staaten angeschlossen, nämlich folgende: Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei, Slowenien, Tschechien, Ungarn und Zypern. Die EU bestand damit bis zur neuerlichen Erweiterung um Bulgarien und Rumänien (am 1. Januar 2007). Weitere Länder Europas stehen auf der Warteliste und möchten gerne Mitglieder der EU werden.

Die EU hat ein gemeinsames Parlament. Dort sitzen Abgeordnete aus den Mitgliedstaaten, die von den jeweiligen Bürgern gewählt werden. An der Spitze der EU steht der Ministerrat, dessen Sitz in Brüssel in Belgien ist.

Der Zusammenschluss dieser 27 Staaten hat das Ziel, im gemeinsamen Gebiet bestimmte Dinge für alle verbindlich zu regeln. Und zwar Dinge, die sich besser im Großen – also auf europäischer Ebene – regeln lassen als im Kleinen – also in den einzelnen Staaten.

Dazu gehören zum Beispiel Umweltgesetze. Denn weder Abgase noch Abwasser lassen sich an einer Grenze stoppen; sie sind kein Problem eines einzelnen Landes. Auch der Verbraucherschutz ist ein europäisches Problem. Das hat sich in den letzten Jahren am Beispiel der BSE – Erkrankung von Rindern gezeigt.

Häufig versucht die EU auch Gesetze einzelner Länder zu vereinheitlichen. So geschieht es jetzt im Fall des Verbots von Tabakwerbung. Die EU will außerdem gemeinsam gegen Verbrecherbanden vorgehen, sie plant Programme zur Bildungspolitik, zur Gesundheitspolitik und vieles andere mehr.

Das Wichtigste aber ist eine gemeinsame Wirtschaftspolitik. Die Mitgliedsstaaten haben innerhalb der EU die Möglichkeit, ihre Waren überall zu verkaufen. Es wurde auch eine gemeinsame Währung, der Euro, eingeführt, damit die Abwicklung von europäischen Geschäften noch einfacher ist.

Die Bundesrepublik Deutschland liegt im Herzen Europas. Diese Mittellage ist ausgeprägter seit der Wiedervereinigung Deutschlands am 3. Oktober 1990.

Die BRD besteht aus 16 Ländern: Baden-Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein und Thüringen.

Das Territorium der BRD ist 357.048 Quadratkilometer groß.

Deutschland zählt rund 80 Millionen Einwohner und ist somit nach Russland der bevölkerungsreichste Staat Europas.

In der BRD leben weit über fünf Millionen ausländischer Arbeitnehmer mit ihren Familien. Davon: Türken – 30 Prozent, Jugoslawen – 12 %, Italiener – 10%. Fast 60 % der Ausländer hält sich schon zehn Jahre und länger in Deutschland auf.

Die Hauptsäule der deutschen Wirtschaft ist die Industrie. Allein in den alten Bundesländern gibt es heute 46.700 Betriebe. Nur etwa 2 % der

Industriebetriebe sind Großunternehmen mit mehr als 1000 Beschäftigten. Etwa die Hälfte sind dagegen Kleinbetriebe mit weniger als 50 Mitarbeitern. Die Industrie in der BRD ist also vorwiegend mittelständisch strukturiert. Nach wie vor beschäftigt die Industrie mit Abstand die meisten Menschen in Deutschland.

Deutschland setzt sich gemeinsam mit seinen europäischen und transatlantischen Partnern weltweit für Frieden, Demokratie und Menschenrechte ein.

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein Gründungsmitglied der Europäischen Union. Deutschland trägt mit etwa 20 Prozent zum EU-Haushalt bei und ist damit der größte Beitragszahler. Seit 1973 ist Deutschland Vollmitglied der Staatengemeinschaft der Vereinten Nationen. Seit 1955 ist Deutschland Mitglied in dem Verteidigungsbündnis NATO, der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE), der Weltbank und dem Internationalen Währungsfonds (IWF).

Das Auswärtige Amt mit seiner Zentrale in Berlin und seinem Netz von 229 Auslandvertretungen repräsentiert Deutschland in der Welt. Derzeit unterhält Deutschland diplomatische Beziehungen zu mehr als 190 Staaten. Vorrangiges Ziel der deutschen Außenpolitik ist der Erhalt von Frieden und Sicherheit in der Welt.

#### **Text 4.** Der Begriff Bundeskanzlerin.

Im Zusammenhang mit der Wahl Angela Merkels zur Bundeskanzlerin wurden auch einige Betrachtungen im Hinblick auf den sprachlichen Umgang mit dem ersten weiblichen Amtsinhaber angestellt. So wurde festgestellt, dass – obwohl im Grundgesetz nur vom „Bundeskanzler“ im generischen Maskulinum die Rede ist – die offizielle Anrede für eine Frau im höchsten Regierungsamt „Frau Bundeskanzlerin“ lautet. Ferner wurde auch klar, dass Angela Merkel zwar die erste Bundeskanzlerin (im Femininum), gleichzeitig aber auch der achte Bundeskanzler (im generischen Maskulinum) ist. Ein auf Angela Merkel folgender männlicher Bundeskanzler könnte sich hingegen keinesfalls als „achter Bundeskanzler“ (sondern nur als „neunter“) bezeichnen, da es eine rein männliche Berufsbezeichnung (mit wenigen Ausnahmen) im Deutschen nicht gibt. Das *Bundeskanzleramt* bleibt unter der Bezugnahme auf die Amtsbezeichnung im generischen Maskulinum in seiner grammatischen Form erhalten; es heißt also nicht „Bundeskanzlerinnenamt“.

In diesem Zusammenhang kommt auch dem Begriff der First Lady eine besondere Betrachtung zu, der auch im deutschen Kontext mit Bezug auf (weibliche) Gattinnen von (männlichen) Bundeskanzlern benutzt wird.

Ebenfalls im Zusammenhang mit der erstmaligen Wahl einer Frau in das Amt des Bundeskanzlers wurde das Wort „Bundeskanzlerin“ am 16. Dezember 2005 von der Gesellschaft für deutsche Sprache zum Wort des Jahres gekürt, weil der Ausdruck sprachlich interessante Fragen aufwerfe und nach Ansicht der Jury vor einigen Jahrzehnten auch eine Bundeskanzlerin noch mit „Frau Bundeskanzler“ angesprochen worden wäre.

Schon 2004 war die Anrede „Frau Bundeskanzlerin“ in den Duden aufgenommen worden.

Die Internetadresse *bundestkanzlerin.de* wurde bereits 1998 durch den damaligen Studenten Lars Heitmüller reserviert. Er hatte angekündigt, sie kostenfrei an die erste Bundeskanzlerin zu übertragen, was schließlich im November 2005 erfolgte.

#### **Text 5.** Die wichtigsten politischen Organe der Bundesrepublik.

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein Bundesstaat, gegliedert in sechzehn Länder. Die größten Bundesländer sind Baden–Württemberg mit der Hauptstadt Stuttgart, Bayern mit der Hauptstadt München und Niedersachsen mit der Hauptstadt Hannover. Jedes Land hat seine eigene Verfassung, seinen eigenen Verwaltungsapparat. Bundesländer geben ihre eigenen Gesetze im Bereich des Schul– und Hochschulwesens. Außerdem sind sie vor allem für das Kommunalrecht und das Recht der Ordnungsbehörden zuständig. Die wichtigsten politischen Organe der Bundesrepublik sind der Bundestag, der Bundesrat, die Bundesregierung.

Das höchste gesetzgebende Organ der Bundesrepublik ist der Bundestag. Er wurde am 2. Dezember 1990 in freier, gleicher, allgemeiner, geheimer und direkter Wahl zum ersten Mal gesamtdeutsch gewählt. Die Wahlperiode beträgt vier Jahre. Eines der fünf Mitglieder des Präsidiums des Deutschen Bundestages leitet jeweils die Plenarsitzungen. Der größte Teil der parlamentarischen Arbeit wird in den Ausschüssen geleistet, die sich jeweils mit einem bestimmten Sachgebiet befassen. Der Bundesrat besteht aus den Mitgliedern der Länderregierungen.

Jedes Land hat mindestens drei, kein Land mehr als sechs Stimmen. Das Staatsoberhaupt Deutschlands ist der für fünf Jahre gewählte Bundespräsident. Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik

völkerrechtlich. Zu seinen Aufgaben gehört auch die Ernennung des vom Deutschen Bundestag gewählten Bundeskanzlers und der Bundesminister.

Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Bundeskanzler bestimmt die Richtlinien der Politik.

**Text 6.** Jede Staatsform bedient sich politischer Symbole.

Flaggen und Wappen sind Sinnbilder der nationalen Zusammengehörigkeit. Die deutschen Farben Schwarz-Rot-Gold haben einen revolutionären Ursprung. Sie stehen seit dem 19. Jahrhundert für die Freiheit und die nationale Einheit aller Deutschen. Die bundesstaatliche Struktur findet in den Wappen und Flaggen der Länder Ausdruck.

Darin wird die traditionelle Vielfalt der deutschen Regionen und Stämme deutlich. Die Farben Schwarz-Rot-Gold dienten erstmals auf dem Wartburgfest 1817 als Erkennungszeichen der deutschen studentischen Vereinigung, die sich dem Kampf für nationale Einheit und politische Freiheit Deutschlands verschrieb. Im Jahre 1848 bestimmte die Frankfurter Nationalversammlung Schwarz-Rot-Gold zur Fahne des Deutschen Bundes. Das von Bismarck gegründete Deutsche Reich hatte die Fahne Schwarz-Weiß-Rot.

Die Weimarer Republik versuchte einen Kompromiss zwischen den beiden Fahnen zu schließen. Im Herbst 1919 waren auf den Straßen und Plätzen Leipzigs und vieler anderer Orte schwarz-rot-goldene Fahnen zu sehen. Artikel 22 des Grundgesetzes Deutschlands bestimmt: "Die Bundesflagge ist schwarz-rot-gold". Der Adler, das Wappenvogel des Bundeswappens, war das Herrschaftszeichen der römischen Kaiser. Karl der Große übernahm das Symbol der kaiserlichen Macht.

Der einköpfige Adler wurde zum Staatswappen des 1871 gegründeten deutschen Reiches, 1919 - schon in der heutigen Form - auch zum Wappen der Weimarer Republik übernommen. 1950 bestimmte der Bundespräsident Heuss den Adler als Staatswappen der Bundesrepublik Deutschland. Wie die Flagge der BRD geht auch die Nationalhymne auf die Zeit vor der Revolution 1848 zurück. Der Text "des Liedes der Deutschen" wurde im Jahre 1841 von August Heinrich Hoffmann von Fallersleben zu einer Melodie von Joseph Haydn verfasst.

Nach dem ersten Weltkrieg erhob der erste Präsident der Weimarer Republik Friedrich Ebert das "Lied der Deutschen" zur Deutschen Nationalhymne. Im August 1991 bestätigten der Bundespräsident Richard von Weizsäcker und der Bundeskanzler Helmut Kohl die dritte Strophe des "Liedes der Deutschen" als die Nationalhymne des deutschen Volkes.

**Text 7.** Deutschland gehört zu den führenden Industrieländern der Welt.

Mit seinen wirtschaftlichen Leistungen nimmt es den dritten Platz und im Welthandel den zweiten Platz ein. Deutschland gehört zu der Gruppe der sieben großen westlichen Industrieländer. Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik hat sich zu einer marktwirtschaftlichen Ordnung entwickelt. Das Grundgesetz garantiert allen Bürgern die Freiheit der privaten Initiative und das Privateigentum.

Die Voraussetzung für die erfolgreiche Entwicklung der Marktwirtschaft ist der Wettbewerb. Ohne Konkurrenz gibt es keine Marktwirtschaft. Der Wettbewerb zwingt zur Rationalisierung und zum sparsamen Umgang mit knappen Ressourcen. Der Staat achtet aber darauf, dass der Wettbewerb nicht zu sozial unfairen Verhältnissen führt. So sichert der Staat Mieterschutz, die Zahlung des Wohngeldes an einkommensschwache Bürger, den Bau und die Sanierung von Wohnungen. Das Hauptziel der Wirtschaft sind stabile Preise, ein hoher Beschäftigungsstand und Produktionswachstum.

Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung tragen auch die Deutsche Bundesbank und die Tarifpartner. Die zentrale Aufgabe der Wirtschaftspolitik ist die Verringerung der Arbeitslosigkeit. Deutschland ist ein aktiver Partner des Welthandels, der für die deutsche Wirtschaft wichtig ist. Die wichtigsten Industriezweige der BRD sind Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Maschinenbau, Automobilindustrie, Schiffbau, Luft- und Raumfahrtindustrie, Feinmechanik, chemische, elektronische, optische Industrie, Konsumgüterindustrie und Nahrungsmittelindustrie.

In Deutschland beträgt die Zahl der Betriebe etwa 52 000. Die Bundesrepublik hat eine leistungsfähige Landwirtschaft. Die wichtigsten Produkte sind Brot- und Futtergetreide, Kartoffeln, Zuckerrüben, Gemüse, Obst, Wein. Heute ernährt ein deutscher Landwirt 70 Personen. Die Forstwirtschaft und die Fischerei spielen auch eine große Rolle in der Struktur der Wirtschaft Deutschlands.

**Text 8.** Historische Beurteilung des Bundeskanzleramtes.

Die Konstruktion eines starken, nur vom Bundestag abhängigen Bundeskanzlers hat sich nach überwiegender Ansicht der Politikwissenschaft bewährt. Während das Zusammenspiel von Bundestag und Bundesrat in der Gesetzgebung regelmäßig kritisiert und das Amt des Bundespräsidenten in seiner heutigen Ausgestaltung

gelegentlich infrage gestellt wird, sind sowohl das Amt als auch die Befugnisse des Bundeskanzlers nahezu unumstritten. Auch wenn Konrad Adenauers historisch einzigartige Machtposition, die sich im während seiner Amtszeit geprägten Begriff der *Kanzlerdemokratie* manifestierte, bei seinen Nachfolgern nicht in diesem Umfang erhalten blieb, ist der Bundeskanzler der wichtigste und mächtigste deutsche Politiker.

Die verhältnismäßig starke verfassungsrechtliche Position, die sich unter anderem durch die Art der Amtseinsetzung und der Kabinettsbildung sowie durch die erschwerte Absetzbarkeit nur durch ein konstruktives Misstrauensvotum ergibt, und die regelmäßige Bekleidung eines hohen Parteiambtes in Verbindung mit relativ stabilen parteipolitischen Verhältnissen hat für eine große Kontinuität im Amt des Bundeskanzlers gesorgt: Angela Merkel ist erst die achte Person, die das Amt innehat. Die lange durchschnittliche Amtszeit der Bundeskanzler von etwa acht Jahren wird jedoch auch kritisiert. In diesem Zusammenhang wurde bereits eine in ihrer praktischen Umsetzung nicht unproblematische Begrenzung der Amtszeit des Bundeskanzlers auf acht Jahre wie beim US-Präsidenten vorgeschlagen, auch Gerhard Schröder unterstützte diese Idee vor seiner Amtszeit. Er rückte jedoch später von ihr ab, zumal er sich nach einer Kanzlerschaft über zwei Amtsperioden (1998 - 2005) bei der Bundestagswahl 2005 zur Wiederwahl stellte.

Die Hoffnungen auf einen starken Bundeskanzler haben sich insgesamt erfüllt, die Befürchtungen vor einem zu starken Machthaber haben sich jedoch nicht bewahrheitet, zumal die Macht des Bundeskanzlers im Vergleich zum Reichspräsidenten der Weimarer Republik oder zum US-Präsidenten beschränkt ist. Insofern kann das Wort vom Alt-Bundespräsidenten Roman Herzog, das Grundgesetz sei ein Glücksfall für Deutschland, auch auf die Konstruktion des Bundeskanzleramtes bezogen werden.

Als Verfassungsrechtler kritisierte Roman Herzog allerdings auch einige „Petrefakte“ des Grundgesetzes. Es sei ein „Kunststück“, dass Artikel 61 die Anklage des Bundespräsidenten vor dem Bundesverfassungsgericht vorsehe, dass also nicht der Bundeskanzler, der zu Manipulationen alle Gelegenheit habe, sondern der Bundespräsident mit der Möglichkeit der Organklage bedroht sei. Das Vorschlagsrecht nach Artikel 63 Absatz 1 sei eine Rückbildung des Auswahlrechtes, das zur Kaiserzeit und Weimarer Zeit noch selbstverständlich gewesen sei. Das könnte man jetzt streichen.



## AUFGABEN

1. Lösen Sie den Test:

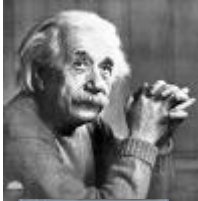
### Test. Europäische Union

1. Die EU ist
  - a) ein Bundesstaat
  - b) eine internationale Organisation
  - c) ein Zusammenschluss von Staaten
2. Das Fundament der EU bilden
  - a) Verträge
  - b) Pläne
  - c) gemeinsamen Organe
3. Die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft wurde ... gegründet.
  - a) 1992
  - b) 2002
  - c) 1957
4. Exekutives Organ der EU ist
  - a) der Rat der EU
  - b) die Kommission
  - c) das Parlament
5. ... wird direkt von den europäischen Bürgern gewählt.
  - a) der Rat der EU
  - b) die Kommission
  - c) das Parlament
6. Der Euro gilt heutzutage
  - a) in der ganzen EU
  - b) in Deutschland
  - c) in 19 Staaten
7. Der Euro wurde als Buchgeld in ... eingeführt.
  - a) 1999
  - b) 1990
  - c) 2002
8. Deutsch ist die Muttersprache für ... der EU-Bevölkerung.
  - a) 12%
  - b) 24%
  - c) 36%
9. Der Sitz des EU-Parlaments ist
  - a) Berlin
  - b) Straßburg
  - c) Luxemburg
10. Europäische Zentralbank ist in
  - a) Luxemburg
  - b) Bern
  - c) Frankfurt am Main

2. Was ist für Sie Deutschland?

3. Was ist gemalt? Wie sind diese Bilder mit Deutschland verbunden?

a



c



h



d



e



g



f



4. Kennen Sie diese Namen? Was bedeuten sie?

Opel	Porsche	Airbus
Audi	Mercedes Benz	
Ritter Sport	Boss	

Zeppelin	Röntgen
Gottlieb Daimler	
Albert Einstein	
Messerschmitt	

Max Frisch	Karl Marx
Helmut Kohl	
Angela Merkel	Stefi Graf
Franz Beckenbauer	

Gelsenkirchen	Leipzig	
Köln	Hamburg	Stuttgart
Frankfurt	Berlin	
Heidelberg	Nürnberg	

5. Wissen Sie?

Wie heißt (-en)

- 1) die Stadt, deren Einwohner in keinem Dialekt sprechen?
- 2) das Bundesland, dessen Hauptstadt Kiel ist?
- 3) das Gebirge, die süd-östlich von Hannover liegt?
- 4) der größte Seehafen in Deutschland?
- 5) die Stadt, in der Thomas Mann geboren war?
- 6) der Dialekt in Dresden?
- 7) zwei berühmte deutsche Dichter, die in Weimar gelebt haben?
- 8) die Festung in Würzburg, die auf einem hohen Berg am Main liegt?
- 9) Städte, die von der ersten Eisenbahnstrecke verbunden waren?
- 10) der bekannteste von Touristen sehr beliebte Platz in München?
- 11) der höchste Berg in Deutschland?
- 12) der Fluss, an dem Heidelberg liegt?
- 13) das Wappentier von Berlin?
- 14) das territorial größte Nachbarland von Deutschland?
- 15) die Blumeninsel im Bodensee?

6. Besprechen Sie in Gruppen folgende Fragen der deutschen Geschichte (einige interessante Tatsachen und Mythen der deutschen Geschichte finden Sie im Annex 2).

### **Deutsche Geschichte**

1. Das Wort "Deutsch" erscheint im
  - a) 19. Jahrhundert
  - b) 15. Jahrhundert
  - c) 9. Jahrhundert
2. Deutschland war zersplittert
  - a) bis zur 2. Hälfte des 19.Jh.
  - b) bis zum Ende des 20. Jh.
  - c) bis zum 1933
3. Die Ursache der politischen Zersplitterung Deutschlands war
  - a) der 30jährige Krieg
  - b) die Goldene Bulle
  - c) der erste Kreuzzug
4. Einer der bedeutendsten Politiker des II. Reiches war
  - a) Barbarossa
  - b) Bismarck
  - c) Luther

5. Im August 1919 wurde ... beschlossen.
  - a) der Norddeutsche Bund
  - b) die Weimarer Verfassung
  - c) Warschauer Abkommen
6. In Weimarer Republik gab es
  - a) Arbeitslosenversicherung
  - b) keinen Achtstundentag
  - c) Klassenwahlrecht
7. Die Opposition der Weimarer Republik schrieb ihr ... zu.
  - a) die Niederlage im Krieg
  - b) die Weltwirtschaftskrise
  - c) soziale Probleme
8. Die "Urkatastrophe" des 20. Jahrhunderts war
  - a) der zweite Weltkrieg
  - b) der erste Weltkrieg
  - c) die Teilung Deutschlands in zwei Staaten
9. Der erste Weltkrieg begann wegen
  - a) des Konflikts mit der Arbeiterschaft
  - b) der Ermordung des österreichischen Thronfolgers
  - c) des Konflikts mit der katholischen Kirche
10. Der erste Weltkrieg übertraf alle bis dahin bekannte Grauen, weil
  - a) es der längste Krieg in der europäischen Geschichte war.
  - b) es die größte Opferzahl in der Geschichte aller Kriege gab.
  - c) erstmals Massenvernichtungswaffen eingesetzt wurden.
11. Das faschistische Deutschland hat am ersten September 1939 auf ... überfallen.
  - a) Polen
  - b) Spanien
  - c) Sowjetunion
12. "Anschluss" Österreichs erfolgte
 

a) 1933	b) 1938	c) 1941
---------	---------	---------
13. Marshall-Plan bedeutete
  - a) Ideologie der Blitzkriege
  - b) Angriff auf Japan
  - c) Hilfsprogramm für Europa
14. Nach dem Ausbruch des Koreakrieges schlug ... den Abzug der Besatzungstreitkräfte aus Deutschland vor.
 

a) Stalin	b) Adenauer	c) Ulbricht
-----------	-------------	-------------

15. Die BRD war Mitglied von ... , die DDR – Mitglied von ... .
- a) Warschauer Pakt
  - b) UNO
  - c) NATO
16. Das größte Problem für die DDR war zwischen 1952 und 1969
- a) die Flucht von Fachkräften
  - b) Schießbefehl der Wachposten
  - c) formelle Souveränität
17. Die Normalisierung der Beziehungen zwischen der BRD und der DDR begann
- a) 1955
  - b) 1961
  - c) 1972
18. Das Klima in den Ost-West-Beziehungen verschlechterte sich am Anfang der 80er Jahre durch
- a) Pass- und Visumpflicht
  - b) den Einmarsch der sowjetischen Truppen in Afghanistan
  - c) Stationierung von Sowjettruppen in der DDR
19. Die Menschen in der DDR wurden unzufrieden mit
- a) dem Einmarsch der sowjetischen Truppen in Afghanistan.
  - b) der Unabhängigkeit und Selbstständigkeit beider Staaten.
  - c) der mangelnden Freiheit und dem niedrigeren Lebensstandard.
20. Die Wiedervereinigung der deutschen Staaten erfolgte am
- a) 9. November 1989
  - b) 10. März 1990
  - c) 3. Oktober 1990
7. Denken Sie und äußern Sie Ihre Meinung, wozu lernt man Fremdsprachen, und wozu lernt man Deutsch?

## **Kontrollarbeit**

### *Variante 1.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Die moderne Geschichte Deutschlands», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 1-4. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

### *Variante 2.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Die moderne Geschichte Deutschlands», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 5-8. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

## **Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte**

I. Bereiten Sie eine Präsentation zu einem der Themen und begründen Sie die Perspektiven der Entwicklung der interkulturellen Interaktion innerhalb eines bestimmten Themas. Verwenden Sie die sprachlichen Mittel für die Präsentation.

1. Interkulturelle Medizin: Russland und Deutschland.

2. Wie öffnen Sie Ihr eigenes Geschäft? Die Komplexität des Geschäfts und die Besonderheiten der Unternehmens-Kulturen in Russland und Deutschland.

3. Nonverbale Kommunikation in der U-Bahn: Russland und Deutschland.

II. Angela Merkel ist die achte Bundeskanzlerin. Wie heißen die anderen sieben Kanzler? Wodurch sind sie bekannt? Welche Entwicklungsstufen der deutschen Geschichte sind mit ihren Namen verbunden?

III. Die EU hat nicht nur positive Folgen für ihre Mitglieder. Recherchieren Sie im Internet nach den Problemen in der Entwicklung der EU. Präsentieren Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe.

IV. Kennen Sie, welche Vertreter Russlands sind oder waren in Deutschland in verschiedenen Zeiten bekannt und populär? Warum? Erklären Sie das hinsichtlich der Geschichte.

V. Schlagen Sie im Duden die Bedeutung von folgenden Begriffen nach: Initiative, Tarifvertrag, Tarifpartner, Grundgesetz, Sitzung, Stimme, Zentrale, Kommission.

## 2.2. Dialog der Kulturen Deutschland und Russland

**Text 1.** Leipzig – musikalische Porträts: Ein Konzert aus der Reihe «Dialog der Kulturen» im Deutsch-Russischen Haus.

Internationaler Verband der deutschen Kultur, Deutsch-Russisches Haus Moskau und die Gnessin-Musikakademie laden herzlich zum vierten Konzert aus der Reihe «Dialog der Kulturen» ein, welche im Vorfeld des Deutschland-Jahres in Russland veranstaltet wird. Am 19. Juli 2011 wurde in Hannover, im Rahmen der deutsch-russischen Regierungskonsultationen, vom Bundesaußenminister Guido Westerwelle und dem Sonderbeauftragten des Präsidenten der Russischen Föderation für internationale kulturelle Zusammenarbeit Michail Schwydkoj eine gemeinsame Absichtserklärung über die Durchführung des Deutschlandjahres in Russland und des Russlandjahres in Deutschland 2012/2013 unterzeichnet. Die Deutsche Botschaft in Moskau teilte dazu mit, dass «beide Seiten beabsichtigen, ihre partnerschaftliche Zusammenarbeit damit langfristig in allen Bereichen zu stärken. Der Zukunftsaspekt in den bilateralen Beziehungen wird durch das gemeinsame Motto «Russland und Deutschland - gemeinsam die Zukunft gestalten» unterstrichen.

Das vierte Konzert aus der Reihe «Dialog der Kulturen» ist Leipzig gewidmet, nicht nur, weil Leipzig zu den wichtigsten Kulturzentren Europas gehört, sondern auch weil es eine der musikalischsten Städte der Welt ist, das im Laufe der Zeit zu einer Art Anziehungspunkt, einem Leuchtturm für viele Generationen von Musikern geworden ist. In erster Linie verbindet man Leipzig natürlich mit dem Namen des Johann Sebastian Bach – des größten Komponisten der Neuzeit, seit dem sich die Zeitrechnung der Musikgeschichte wohlbegründet in Vor-Bach-Zeit und Nach-Bach-Zeit teilt. Bach lebte in Leipzig von 1723 bis 1750 und war Kantor des Thomanerchors und Musikdirektor aller Kirchen in Leipzig. Diese Zeit gehört zu den fruchtbarsten Perioden in seinem Schaffen.

Nach langer Vergessenheit wurde Bachs Musik im 19. Jh. wiederentdeckt, zum Großteil dank den Bemühungen von Felix Mendelssohn Bartholdy - einem der größten Komponisten der Romantik und Gründer des ersten deutschen Konservatoriums, den Robert Schumann als den Mozart des 19. Jh. bezeichnete. Auf die Einladung von Mendelssohn-Bartholdy kam im Januar 1846 der Klaviervirtuose und Komponist Ignaz Moscheles nach Leipzig, wo er bis zu seinem Tod lebte und am Leipziger Konservatorium Klavier unterrichtete.

Auf dem Programm des Konzerts «Leipzig musikalische Porträts» stehen Werke von großen deutschen Komponisten, deren Namen aufs Engste mit dieser Stadt verbunden sind: «Sonate für Violine und Klavier» von J. S. Bach, «Streichquintett» von Felix Mendelssohn-Bartholdy und «Konzertsonate für Flöte und Klavier» von Ignaz Moscheles werden von den Preisträgern internationaler Musikwettbewerbe Evelina und Alina Sorokins, Veronika Gibadulina, Natalja Wasiljewa, Alexander Gorustowitsch, Alla Ponomarjowa, Julia Subbotina, Natalia Belokolenko und Jelena Skolyberdina vorgetragen.

Die Pianistin und Lehrbeauftragte der Gnessin-Musikakademie Jelena Bagrowa wird eine Einführung und erläuternde Kommentare zum Konzert geben.

Das Konzert findet am 28. Februar um 19.00 Uhr im Deutsch-Russischen Haus Moskau statt.

## **Text 2.** Entwicklung des Tourismus.

Der Tourismus gilt weltweit als ein wichtiger Wirtschaftsfaktor, der zu Wachstum und Beschäftigung beiträgt. Im Jahr 2014 haben sich mehr als eine Milliarde Menschen weltweit auf eine Reisetour ins Ausland begeben. Damit ist die Zahl der Auslandstouristen seit 1950 um das Vierzigfache gestiegen.

Von den weltweit ca. 1,138 Milliarden internationalen Touristenankünften im Jahr 2014 (Zuwachs von 4,7 Prozent zum Vorjahr) reisten allein nach Europa rund 588 Millionen Menschen. Das entspricht wie im Vorjahr einem Anteil von fast 52 Prozent. Bis zum Jahr 2030 - so schätzt die Welttourismusorganisation (UNWTO) - dürfte die Anzahl der internationalen Touristenankünfte weltweit auf 1,8 Milliarden ansteigen.

Auch in Deutschland entwickelt sich der Tourismus sehr erfolgreich. Im Jahr 2014 konnte nach Angaben des Statistischen Bundesamtes ein neuer Rekordwert mit knapp 424 Mio. Übernachtungen in Beherbergungseinrichtungen in Deutschland verzeichnet werden, dies entspricht einem Anstieg der Übernachtungen in- und ausländischer Gäste um 3,0 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Bei ausländischen Gästen stieg die Zahl um 5,0 Prozent auf 75,5 Millionen.

In Deutschland gibt es derzeit rund 2.500 Reiseveranstalter, knapp 10.000 Reisebüros und ca. 4.800 Busunternehmen. Darüber hinaus gibt es knapp 222.000 Unternehmen im Gastgewerbe, darunter rund 45.040 Beherbergungsunternehmen und 176.780 gastronomische Unternehmen. Neben wenigen großen Tourismuskonzernen, die alles unter einem Dach anbieten, ist die deutsche Tourismusbranche überwiegend mittelständisch geprägt.



### **Text 3.** Bildende Kunst – ein Platz für neue Ideen.

Malerei und Fotografie aus Deutschland haben seit den 1990er-Jahren international großen Erfolg. Im Ausland ist das neue deutsche Malwunder unter dem Label „Young German Artists“ bekannt. Die Künstler kommen aus Leipzig, Berlin oder Dresden. Neo Rauch ist der prominenteste Vertreter der „Neuen Leipziger Schule“. Sein Stil ist gekennzeichnet von einem neuen Realismus, der sich - ideologiefremd - aus der alten „Leipziger Schule“ der DDR-Kunst entwickelt hat. Die Gemälde zeigen meist blässliche Menschen, die auf etwas Unbestimmtes zu warten scheinen, was sich als Widerspiegelung deutscher Zustände am Beginn des neuen Jahrtausends interpretieren lässt. Der sogenannte „Dresden Pop“, darunter Thomas Scheibitz, greift Werbung, Fernseh- und Videoästhetik auf und spielt mit einer Ästhetik der Selbstvergewisserung über das Hier und Jetzt. Für die meisten jüngeren Künstler gehört die Auseinandersetzung mit dem Nationalsozialismus, wie sie sich in den Werken von Hans Haacke, Anselm Kiefer und Joseph Beuys findet, der Vergangenheit an. Vielmehr zeichnet sich in der Kunstszene eine „neue Innerlichkeit“ ab und die Beschäftigung mit kollidierenden Erfahrungswelten: In Jonathan Meeses und André Butzers Werken spiegeln sich Depressionen und Zwangspänomene; sie gelten als Vertreter des „Neurotischen Realismus“. Franz Ackermann thematisiert mit den „Mental Maps“ die Welt als globales Dorf und verweist auf die Katastrophen hinter den Fassaden. Tino Sehgal, dessen Kunst nur im Augenblick der Performance existiert und nicht aufgezeichnet werden darf, sucht nach Produktions- und Kommunikationsformen jenseits der Marktwirtschaft.

Das Interesse, das man in Deutschland der Kunst entgegenbringt, lässt sich auch an der alle fünf Jahre in Kassel stattfindenden *documenta*, der führenden Ausstellung für aktuelle Kunst weltweit, ablesen. Im Gegensatz zur bildenden Kunst – deren Bedeutung der Boom an privaten Museumsneugründungen unterstreicht – hatte die Fotografie lange um ihre Anerkennung als eigenständige Kunstform zu kämpfen. Als Pionierin der siebziger Jahre gilt Katharina Sieverding, die in ihren Selbstporträts die Grenze zwischen Individuum und Gesellschaft auslotet. Der Durchbruch kam in den 1990er-Jahren mit dem Erfolg dreier Schüler des Fotografenehepaars Bernd und Hilla Becher: Thomas Struth, Andreas Gursky und Thomas Ruff inszenieren in ihren Bildern eine Hochglanzrealität mit doppeltem Boden und besitzen so große internationale stilbildende Wirkung, dass sie knapp als „Struffsky“ bezeichnet werden.

#### **Text 4.** Film – eine Erfolgsgeschichte in bewegten Bildern.

Kurz vor der Jahrtausendwende reißt ein Feuerwerk das deutsche Kino aus einem Winterschlaf: „Lola rennt“ (1998) von Tom Tykwer. Die experimentierfreudige Komödie um die rothaarige Lola, das Schicksal, die Liebe und den Zufall fängt das Lebensgefühl der späten neunziger Jahre ein. Lolas waghalsiger Wettlauf gegen die Zeit, quer durch Berlin, wird weltweit als Metapher auf die Rastlosigkeit einer Epoche verstanden. Regisseur Tom Tykwer gelingt mit „Lola rennt“ der internationale Durchbruch. Im deutschen Kino beginnt eine Phase des Aufschwungs. Erstmals seit der Ära des sogenannten „Autorenkinos“ und den Tagen von Rainer Werner Fassbinder blickt das Ausland wieder interessiert auf den deutschen Film, der international Erfolge feiert. 2003 erhält Caroline Link für „Nirgendwo in Afrika“ einen Oscar, 2007 gewinnt Florian Henckel von Donnersmarck für seinen ersten Film „Das Leben der Anderen“ die begehrte Trophäe, im gleichen Jahr geht bei den Filmfestspielen von Cannes der Preis für das beste Drehbuch sowie ein Sonderpreis an Fatih Akin für „Auf der anderen Seite“.

Waren es am Anfang des neuen Jahrtausends noch die Komödien, die überraschend dem deutschen Kino die Erfolge bescherten – wie Hans Weingartners Komödie „Die fetten Jahre sind vorbei“ (2004) –, ist es am Ende des ersten Jahrzehnts das ernste Genre, das im Zentrum steht. Die Themen aber sind geblieben: Die Tragikomödie „Good Bye, Lenin!“ (2003) lief in über 70 Ländern mit Erfolg, weil sie auch das Scheitern des Sozialismus zeigt, und Donnersmarcks „Das Leben der Anderen“ (2007) handelt vom Leben und Leiden im Stasi-Spitzelstaat DDR.

Mit atemberaubender Wucht wiederum erzählt Fatih Akin, Hamburger mit türkischen Wurzeln, vom Leben in Deutschland. In seinem Drama „Gegen die Wand“ (2004), das unter anderem den Goldenen Bären der Berlinale gewann, bringt er die Liebesgeschichte zweier Deutschtürken und ihre Zerrissenheit zwischen den Kulturen mit brutaler Präzision, aber ohne Larmoyanz auf die Leinwand. 2007 schildert er in seinem Drama „Auf der anderen Seite“ die Geschichte von sechs Menschen in Deutschland und der Türkei, deren Leben sich schicksalhaft verbindet. Dem Deutschen Filmpreis war dies gleich vier Auszeichnungen wert.

Die deutschen Filme haben Erfolg, weil ihre nationalen Geschichten und die filmische Auseinandersetzung mit ihnen von universellen Themen handeln. Doch den Stoff für ihre Geschichten filtern die Filmemacher aus Entwicklungen und Umbrüchen im eigenen Land und der eigenen Biographie.

### **Text 5.** Musik – ein vitales Spektrum der Stile.

Deutschlands Ruf als bedeutende Musikation stützt sich noch immer auf Namen wie Bach, Beethoven und Brahms, wie Händel und Richard Strauss. Studenten aus aller Welt strömen an die Musikhochschulen, Musikliebhaber besuchen die Festivals – von den Bayreuther Wagner-Festspielen bis zu den Donaueschinger Musiktagen für zeitgenössische Musik. 80 öffentlich finanzierte Musiktheater gibt es in Deutschland, führend sind die Häuser in Hamburg, Berlin, Dresden und München sowie in Frankfurt am Main, Stuttgart und Leipzig. Die von dem britischen Stardirigenten Sir Simon Rattle geleiteten Berliner Philharmoniker gelten als bestes der rund 130 Kulturorchester in Deutschland. Das Frankfurter „Ensemble Modern“ ist wesentlicher Motor der zeitgenössischen Musikproduktion. Es erarbeitet sich jährlich etwa 70 neue Werke, darunter 20 Uraufführungen. Neben international bekannten Pultgrößen wie Kurt Masur oder Christoph Eschenbach haben sich bei den jüngeren Dirigenten Ingo Metzmacher und Christian Thielemann besonders hervorgetan. Bei den Interpreten gehören die Sopranistin Waltraud Meier, der Bariton Thomas Quasthoff und die Klarinettistin Sabine Meyer zur Weltspitze. Die Geigerin Anne-Sophie Mutter findet ein riesiges Publikum auch jenseits der Klassik-Klientel und ist „der“ deutsche Weltstar schlechthin.

Deutsche Elektronik-Pioniere, wie Karlheinz Stockhausen und sein traditionalistischer Antipode, der Opernkomponist Hans Werner Henze, haben die Entwicklung der zeitgenössischen Musik international seit Mitte des 20. Jahrhunderts ganz maßgeblich mitgestaltet. Heute stellt sie sich stilistisch weit aufgefächert dar: Heiner Goebbels verbindet Musik mit Theater, Helmut Lachenmann treibt die instrumentalen Ausdrucksmöglichkeiten ins Extrem. Wolfgang Rihms Beispiel zeigt, dass die Entwicklung der Musik hin zu größerer Fasslichkeit wieder möglich scheint.

### **Text 6.** Theater – ein Genre in ständiger Neuerfindung.

Im Ausland steht die deutsche Theaterszene häufig im Ruf, sie sei laut und narzisstisch. Aber es ist ein Theater, hinter dem ein vielfach bestauntes System steht. Auch in Provinzstädten gibt es künstlerisch interessante Dreispartenhäuser (Schauspiel, Oper, Ballett), die überwiegend dem Typus des Repertoiretheaters zugerechnet werden, also mehrere Stücke gleichzeitig auf dem Spielplan haben und in der Regel ein festes Ensemble. Insgesamt eine ausgeprägte Theaterlandschaft, ein dichtes Netz von Staats- und Stadttheatern, von Tourneetheatern und Privatbühnen. In Deutschland wird viel für dieses System aufgewendet: an Anregung,

Aufmerksamkeit und an Geld. Für viele ein Luxus, zumal die Theater nur zehn bis fünfzehn Prozent ihrer Ausgaben wieder einspielen. Dieses System hat den Höhepunkt seiner Entwicklung überschritten; es ist in einer schwierigen Phase, weil die Kunst immer wieder an den materiellen Voraussetzungen gemessen wird.

Peter Stein, eine einzigartige Erscheinung im deutschen Theater, ein „Welt-Regisseur“, hat im Gegensatz zu anderen Theatermachern ein Werk geschaffen, das sich in der Kontinuität wiederholender Motive, Themen und Autoren zu erkennen gibt. Ein Theater der Erinnerung mit einem Inszenierungsstil, der sich dem Text verpflichtet fühlt. Zwischen der nachrückenden Regie-Generation und einem Peter Stein, einem Claus Peymann, dem Prinzipal des Berliner Ensembles, oder Peter Zadek liegen Welten. Mit dem Vokabular dieser Generation, die das sogenannte Regietheater schuf, ist das zeitgenössische Bühnengeschehen nicht mehr zu fassen. Begriffe wie aufklären, belehren, entlarven, eingreifen wirken antiquiert. Auch ist das Publikum nicht mehr wirklich zu schockieren, die theatralischen Provokationen laufen zumeist ins Leere und sind häufig kaum mehr als routiniert abgespulte Attacken gegen überlebte Klischees.

### **Text 7. Literatur – ein Universum der Geschichten.**

Deutschland ist ein Bücherland: Mit 94300 neuen oder neu aufgelegten Büchern im Jahr zählt es zu den großen Buchnationen. Die jedes Jahr im Oktober stattfindende Internationale Buchmesse Frankfurt ist unverändert das wichtigste Treffen der internationalen Verlagsszene, daneben hat sich die kleinere Leipziger Buchmesse im Frühjahr als Lesefest für das Publikum einen Namen gemacht. Seit der Wiedervereinigung hat sich Berlin als literarisches Zentrum und internationale Verlagsstadt (u.a. Suhrkamp Verlag, Aufbau Verlag) etabliert, in der eine aufregende Metropolenliteratur entsteht, wie es sie seit dem Ende der Weimarer Republik in Deutschland nicht mehr gegeben hat.

Niemand kann exakt sagen, ob die gekauften Bücher tatsächlich gelesen werden, doch hat die Leselust selbst in Zeiten des Internets kaum gelitten. Groß ist der Andrang des Publikums bei Events wie der LitCologne, dem Poetenfest Erlangen sowie vielen anderen Literaturfestivals. Allerdings erzielen nur wenige Autoren auf dem deutschen Buchmarkt Millionenauflagen. Im ersten Jahrzehnt des 21. Jahrhunderts beherrschten international erfolgreiche Autoren die Spitzenplätze der Bestsellerlisten. Zu ihnen gehören Joanne K. Rowling, Dan Brown, Ken Follett und die deutsche Kinderbuchautorin Cornelia Funke. Büchern mit dezidiert literarischen Texten ist es jedenfalls nur vereinzelt gelungen, ganz vordere Ränge einzunehmen. Dazu zählt neben

Daniel Kehlmanns Bestseller „Die Vermessung der Welt“ (2006), Charlotte Roches Roman „Feuchtgebiete“ (2008), der eine Debatte über weibliche Sexualität und Rollenbilder auslöste und höchst lebhaft dokumentierte, dass Literatur unverändert gesellschaftlich relevante Themen zugespitzt behandeln kann, selbst wenn diese eher privater als politischer Natur sind.

**Text 8.** Dem Wahren, Schönen, Guten – die Kulturszene in Deutschland.

Das Land der Dichter und Denker. Goethe kommt aus Deutschland, ebenso wie Bach und Beethoven. Und doch hat die Kulturnation Deutschland keine wirklich nationale kulturelle Kompetenz. Kultur ist Ländersache, so steht es im Grundgesetz. Doch warum sind die Angelegenheiten der Kultur etwas, was die Nation als Ganzes nicht regeln kann oder sollte? Deutsche Kultur als Ausdruck einer deutschen Nation stand seit der kaiserlich-wilhelminischen Ära des späten 19. Jahrhunderts unter dem Verdacht der Großmannssucht. Die Katastrophe des Nationalsozialismus führte schließlich zu einer konsequenten Neuorientierung. Nach dem Zweiten Weltkrieg vertiefte sich die Einsicht, dass Deutschland nur in die Weltgemeinschaft zurückkehren kann, wenn es jeden Anschein eines übersteigerten nationalen Kultur-Pathos vermeidet. Auch deshalb besann man sich bei der Gründung der Bundesrepublik Deutschland 1949 der föderalen Tradition und überließ die Kulturhoheit den Ländern. Erst seit 1999 gibt es im Bundeskanzleramt einen Staatsminister für Kultur und Medien. Und seither begreift Deutschland die eine oder andere kulturelle Angelegenheit wieder als Auftrag an die Nation.

Die Bundesfilmförderung wurde neu organisiert, eine Kulturstiftung des Bundes gegründet. Berlin entwickelt sich dabei immer mehr zum Magneten der kreativen Klasse und ist inzwischen ein kulturelles Kräftefeld, ein Schmelztiegel der Kulturen, in dessen Museen sich die Menschheitsgeschichte spiegelt. Das Holocaust-Mahnmal ist eine in Stein gehauene Reifeprüfung, wie die Kulturnation Deutschland mit ihrer Geschichte umgeht. Ein beeindruckender Beleg für die im 21. Jahrhundert notwendig gewordene nationale Kulturpolitik. Der Kulturföderalismus wiederum weckt den Ehrgeiz der Länder. Kulturpolitik ist Standortpolitik. Die frühere Berg- und Stahlarbeiterregion Ruhrgebiet zum Beispiel, die zum Bundesland Nordrhein-Westfalen gehört, rüstet sich seit Jahren zum Kulturland um und dokumentiert als Europäische Kulturhauptstadt Ruhr 2010, wie kreative Milieus Zukunftspfade öffnen.

# Aufgaben

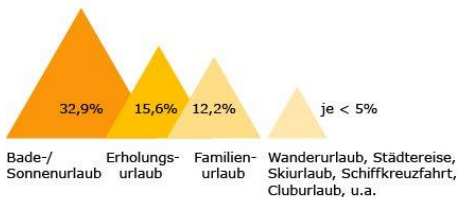
## 1. Beschreiben Sie die folgende Grafik:

### Wie und wo die Deutschen Urlaub machen

Die Top Urlaubsziele der Deutschen  
(Anteil an allen Urlauben der Bewohner Deutschlands, 2013)



Beliebteste Arten von Urlaubsreisen Deutscher 2014\*



Meistgenutzte Verkehrsmittel deutscher Urlauber zum Erreichen des Urlaubsziels im Jahr 2014\*



statista | SPIEGEL ONLINE

\* Mehrfachnennung möglich  
Quelle: Allensbacher Markt- und Werbeträger-Analyse 2014; Eurostat

2. Arbeiten Sie im Team, machen Sie eine Liste von Top-10 deutschen Komponisten. Begründen Sie Ihre Wahl. Vergleichen Sie Ihre Liste mit der Ihrer Mitstudenten, mit dem Folgenden:


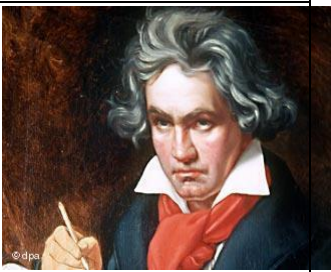

Der Autor Anthony Tommasini von der New York Times beschäftigte sich 2 Wochen damit, die 10 größten Komponisten aller Zeiten herauszufinden. "Es soll kein Ranking sein, sondern einfach eine Liste, eine Beschreibung der Künstler, die ich bewundere", sagt Tommasini.

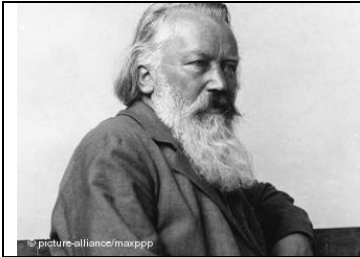


**Die 10 größten klassischen Komponisten der Geschichte nach Tommasini:**

1. Johann Sebastian Bach
2. Wolfgang Amadeus Mozart
3. Ludwig van Beethoven
4. Franz Schubert
5. Claude Debussy
6. Igor Stravinsky

7. Johannes Brahms
8. Guiseppe Verdi
9. Richard Wagner
10. Alban Berg

3. Kennen Sie diese Gesichter? Nennen Sie die bekanntesten Werke dieser Komponisten. Sind Sie musikalisch? Bereiten Sie ein Musikquiz vor, benutzen Sie dabei nur die Werke der deutschen Komponisten.

	<p>Johann Sebastian Bach (1685–1750)</p>  <p>Georg Friedrich Händel (1685–1759)</p>	
	<p>Carl Philipp Emanuel Bach (1714–1788)</p> <p>Ludwig van Beethoven (1770–1827)</p>	
	<p>Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)</p> <p>Robert Schumann (1810–1856)</p>	

	Johannes Brahms (1833–1897)  Jacques Offenbach (1819–1880)	
	Richard Wagner (1813–1883)  Richard Strauss (1864–1949)	

4. Diese Statistik zeigt das Ergebnis einer Umfrage in Deutschland zu Aussagen zum Thema Lesen und Lesegewohnheiten sowie zur Nutzung von Zeitungen, Zeitschriften und Büchern. Im Jahr 2015 stimmten rund 26,5 Prozent der deutschsprachigen Bevölkerung ab 14 Jahre der Aussage "Zeitschriftenlesen macht mir Spaß" zu. Lesen Sie die Aussagen und entscheiden Sie, ob es Ihnen zutrifft. Machen Sie eine Statistik für Ihre Gruppe.

	In Deutschland	Sie persönlich	Statistik für Ihre Gruppe
Zeitschriften, die mich interessieren, lese ich meistens sehr gründlich, gerade auch die längeren Artikel	36,3%		
Es gibt Zeitschriften, die ich seit vielen Jahren lese	34,6%		



Ich hebe Zeitschriften gerne auf, um später nochmal etwas nachlesen zu können	33,6%		
Beim Lesen von Zeitschriften erhalte ich immer wieder interessante Anregungen und Ideen	33%		
Aus Zeitschriften erfahre ich öfter Dinge, die mich interessieren, die mir wichtig sind	32,9%		
Wenn ich Zeitschriften lese, mache ich in der Regel nichts nebenher, sondern konzentriere mich auf die Zeitschrift	32,1%		
Ich mag das Blättern in Zeitschriften	30,3%		
Ich kann mir etwas, das ich auf Papier gelesen habe, besser merken als etwas, das ich auf dem Bildschirm gelesen habe	30,2%		
Texte am Bildschirm überfliege ich häufig nur, gedruckte Texte lese ich meist sorgfältiger	29%		
Zeitschriftenlesen macht mir Spaß	26,5%		

5. Analysieren Sie die folgende Statistik, vergleichen Sie diese mit der aktuellen Situation in Russland:

### **Aktuelle Informationen und Daten zum Thema Lesen**

16 Prozent der Deutschen lesen täglich in einem Buch, 34 Prozent seltener als einmal im Monat. Dagegen lesen 74 Prozent der Bundesbürger täglich Zeitung.

Fakten zum Thema: Lesen

<b>Lesegewohnheiten in Deutschland</b>	<b>Werte</b>
«Wer liest, genießt ein schönes und wertvolles Hobby»	79,2%
Jugendliche, die täglich, mehrmals in der Woche einem gedruckten Buch lesen	36%
Beliebtester Ort zum Bücher lesen: Sofa/Sessel	71,7%
<b>Der deutsche Buchmarkt</b>	<b>Werte</b>
Prognose zum Umsatz im Buchmarkt in Deutschland 2019	9.616 Mio. Euro
Umsatzanteil erzählender Literatur im deutschen Belletristik-Buchhandel	53,4%
<b>E-Books</b>	<b>Werte</b>
«In 10 Jahren lesen wir Bücher mehrheitlich auf elektronischen Lesegeräten»	53%
Käufer von E-Books im Publikumsmarkt in Deutschland	3,9 Mio.
Umsatzanteil von E-Books im Publikumsmarkt	4,5%

6. Schlagen Sie unter <http://www.was-liest-du.de/> nach. Das ist das Buchblog “Was liest du?” Was würden Sie jetzt lesen und warum?

7. Beschreiben Sie die folgende Statistik.

## Die Top 10 der größten Buchhandlungen in Deutschland, Österreich und der Schweiz

Platz <sup>1)</sup>	Buchhandlung	Firmensitz	Umsatz in Mio Euro			
			2012	Veränd.	2011	2010
1 (1)	Thalia	Hagen	984	-3%	1015	1002
2 (2)	DBH <sup>2)</sup>	München	695	-3,5%	720	731
3 (4)	Schweitzer	München	182	+9,6%	166	165
4 (3)	Mayersche	Aachen	170	-2,9%	175	175
5 (5)	Orell Füssli	Zürich	95	-1,6%	97	90

Auszug aus dem Ranking „Die größten Buchhandlungen 2012“ im buchreport.magazin 3/2013

hier: gerundete Umsätze und Prozentwerte

1) in Klammern: Vorjahresplatzierung 2) geschätzt

Quelle: buchreport

### Kontrollarbeit

#### Variante 1.

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Dialog der Kulturen Deutschland und Russland», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 1-4. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

#### Variante 2.

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Dialog der Kulturen Deutschland und Russland », verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 5-8. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

### Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte

I. Bereiten Sie eine Präsentation zu einem der Themen und begründen Sie die Perspektiven der Entwicklung der interkulturellen Interaktion innerhalb eines bestimmten Themas. Verwenden Sie die sprachlichen Mittel für die Präsentation.

1. Aktivitäten: Russland und Deutschland.

2. Stereotypen «vor» und «nach»: die deutschen in Russland und die Russen in Deutschland.

3. Die Besonderheiten der nationalen Architektur: vergleichende Analyse von Russland und Deutschland.

### **2.3. Merkmale der modernen Bildung in Deutschland**

#### **Text 1.** Das Bildungssystem in Deutschland

Deutschland ist das Land der Bildung und der Wissenschaften. Der Anfang des deutschen Bildungswesens liegt im frühen Mittelalter. Die meisten Kinder wurden ausschließlich von ihren Eltern unterrichtet. Die Ritterschaft bildete eine eigene Erziehung aus. So wurde die erste Universität auf dem heutigen deutschen Staatsgebiet, die Universität Heidelberg, 1386 gegründet.

Das heutige Bildungssystem hat folgende Besonderheiten. Nach 4 Jahren Grundschule muss man sich zwischen 3 möglichen Schulformen entscheiden und zwar der Hauptschule, der Realschule oder dem Gymnasium.

Der Vielfalt menschlicher Begabungen entspricht eine Vielfalt möglicher Bildungswege. Die Hauptschule ist für Schüler gedacht, die nach dem Schulabschluss eine Lehre machen wollen. In der Hauptschule sollen die Schüler auf das Berufsleben vorbereitet werden. Die Hauptschule dauert neun Jahre. Am Ende erhalten die Schülerinnen und Schüler einen Hauptschulabschluss.

In der Realschule können die Schüler beispielsweise eine zweite Fremdsprache lernen. Im Vergleich zum Gymnasium werden die Schülerinnen und Schüler einer Realschule berufsbezogener ausgebildet.

Schüler, die auf das Gymnasium gehen, besuchen diese Schule neun Jahre lang, bevor sie die Abschlussprüfung, das Abitur, ablegen. Das Gymnasium ist für Schüler gedacht, die nach der Schule an einer Universität oder Fachhochschule studieren möchten. Nach sechs Jahren können sich die Schüler in verschiedenen Fächern spezialisieren. Im Vergleich zur Haupt- und Realschule wird von den Schülern des Gymnasiums mehr Eigenmotivation erwartet.

Nach einem Hauptschulabschluss oder einem Realschulabschluss gibt es viele Möglichkeiten, weiter auf die Schule zu gehen und die allgemeine Hochschulreife (das Abitur) zu bekommen.

Zurzeit gibt es ungefähr eine Million ausländische Kinder, die in Deutschland zur Schule gehen. Da ihre Anzahl in den letzten Jahren gestiegen ist, werden zusätzliche Deutschkurse in Schulen angeboten. Ausländische Kinder, die nicht in Deutschland geboren wurden, oder die Deutsch als Zweitsprache gelernt haben, haben oft Schwierigkeiten mit der

deutschen Sprache. Ausländer, deren Kinder in Deutschland geboren und aufgewachsen sind, befürchten oft, dass ihre Kinder ihre kulturellen Wurzeln verlieren. Deshalb bieten deutsche Schulen jetzt auch Unterricht in Sprachen wie Polnisch oder Türkisch an.

Behinderte Schüler gehen in Deutschland häufig in eine Sonderschule, wo es besondere Lernbedingungen gibt.

### **Text 2.** Die einzelnen Stufen des deutschen Bildungswesens.

Es ist gar nicht so leicht das deutsche Bildungswesen zu beschreiben. Es gibt nämlich kein einheitliches deutsches Bildungswesen. Wie Sie sicherlich wissen, ist die Bundesrepublik Deutschland ein Bundesstaat. Er wird aus 16 Bundesländern und Stadtstaaten gebildet. Da die Kulturhoheit nach der Verfassung der Bundesrepublik Deutschland den Bundesländern und Stadtstaaten übertragen ist, gibt es auch 16 verschiedene Modelle des Bildungswesens. Die Unterschiede sind in manchen Bereichen gering, in anderen Bereichen aber so groß, dass es für einen deutschen Schüler nicht einfach ist, zum Beispiel aus dem Stadtstaat Hamburg in das Bundesland Freistaat Bayern umzuziehen oder aus dem Bundesland Brandenburg in das Bundesland Nordrhein-Westfalen.

Die Stufen des Bildungswesens sind aber überall gleich. Da ist als unterste die Elementarstufe für Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind. Da ist die Primarstufe, die die ersten vier oder sechs Pflichtschuljahre umfasst. Es folgt die Sekundarstufe I, die bis zur Klasse 10 reicht und mit einem sogenannten „mittleren Bildungsabschluss“ endet. Die folgende Sekundarstufe II enthält die Berufsausbildung oder bereitet unmittelbar auf ein Hochschul- oder Universitätsstudium vor. Diese zählt dann schon zur ‘letzten’ Stufe, zur Stufe der Erwachsenenbildung.

### **Text 3.** Das Studienland Deutschland.

An deutschen Hochschulen studieren zurzeit rund 1,98 Millionen Studierende. Fast die Hälfte von ihnen, 48 Prozent, sind Frauen. Insgesamt bieten 376 Hochschulen ein Studium an, davon 102 Universitäten, 170 Fachhochschulen und 69 private Hochschulen. Deutlich gestiegen ist in den vergangenen Jahren die Zahl der ausländischen Studierenden. Mehr als 20 Prozent der Studienanfänger an deutschen Hochschulen besitzen einen ausländischen Pass. Aber auch deutsche Studierende werden immer mobiler: Etwa 69000 Deutsche studieren in einem anderen Land. Die beliebtesten Studienfächer sind Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Sprach- und Kulturwissenschaften, Ingenieurwissenschaften, Mathematik, Naturwissenschaften,

Humanmedizin. Es gibt folgende Hochschultypen -Fachhochschule, Technische Hochschule, Universität, Berufsakademie. Das deutsche Hochschulsystem hat viele Seiten, viele verschiedene Hochschultypen - das verwirrt vielleicht auf den ersten Blick, bedeutet aber auch: Die große Vielfalt bietet die bestmögliche Studienwahl. Wer sehr viel Wert auf Praxisnähe legt, ist an einer Fachhochschule gut aufgehoben, wen es in die eher theoriebezogene Forschung zieht, wählt eine Universität. Universitäten sind die klassische Form der Hochschule. Die 102 deutschen Unis verknüpfen Forschung und Lehre eng miteinander. Als Volluniversitäten bieten die meisten von ihnen das gesamte Fächerspektrum an. Besonders stark technisch orientierte Universitäten bezeichnen sich als Technische Universität (TU) oder Technische Hochschule (TH). Gegenüber den anwendungsorientierten Fachhochschulen legen sie größeren Wert auf Grundlagenforschung. Die größten Universitäten Deutschlands sind Universität zu Köln (47 023 Studierende), LMU München (46 885 Studierende), Universität Münster (40 000 Studierende), Universität Hamburg (38 941 Studierende), Humboldt-Universität Berlin (37000 Studierende), Freie Universität Berlin (35 500 Studierende), Universität Frankfurt am Main (35 000 Studierende), Universität Mainz (34 600 Studierende), TU Dresden (34 500 Studierende), Ruhr-Universität Bochum (32 772 Studierende).

Die 170 deutschen Fachhochschulen (FH) verstehen sich als Hochschulen für angewandte Wissenschaften. Sie stehen für hohen Praxisbezug und eine starke Anbindung an die Arbeitswelt, die Schwerpunkte liegen auf Technik, Wirtschaft, Gestaltung und Sozialwesen. Ein Medizin- oder Jurastudium oder eine Promotion kann man an einer FH dagegen nicht absolvieren.

An den 53 staatlich anerkannten Kunst-, Musik- und Filmhochschulen entscheidet zumeist eine Eignungsprüfung darüber, wer hier studieren darf. Besonders begehrt bei ausländischen Studierenden sind die 23 deutschen Musikhochschulen: Der Anteil ausländischer Studierender liegt hier bei 35,7 Prozent. Die Einstiegshürden für die künstlerischen Hochschulen sind zwar hoch, dafür ist die Ausbildung - häufig im Einzelunterricht oder in Kleingruppen - exzellent.

Die 38 deutschen Berufsakademien (BA) sind keine Hochschulen, aber ihre Abschlüsse werden teilweise denen der FHs gleichgestellt. BAs bieten ein Fachstudium in Wirtschaft, Technik oder Sozialwesen kombiniert mit einer Berufsausbildung an. An einer Berufsakademie kann aber nur der studieren, wer einen Ausbildungsvertrag mit einem Unternehmen abgeschlossen hat. Absolventen haben gute Jobaussichten, vor allem bei Global Playern mit Standorten in der ganzen Welt.

Studiengebühren zwischen 1800 und 4700 Euro pro Semester verlangen die 69 privaten Hochschulen, dafür bieten sie kleine Studiengruppen, eine enge Anbindung an die Wirtschaft, hohen Praxisbezug und kurze Studienzeiten. Aber: Nicht alle Privaten erfüllen diese Erwartungen. Ganz wichtig ist zu prüfen, ob eine Privatumi staatlich anerkannt ist. Denn sonst gelten auch die Studienabschlüsse nicht anerkannt, was zu großen Problemen bei der Jobsuche führen kann.

#### **Text 4.** Mehr Autonomie für die Hochschulen.

Bildung für die Welt von morgen Exzellenzinitiative, mehr Autonomie für die Hochschulen, neue Studienfächer, immer mehr Bachelor- und Masterstudiengänge und so viele Studierende aus dem Ausland wie nie zuvor: Der Studienstandort Deutschland befindet sich im Umbruch - und ist damit attraktiver denn je. „Einheit von Forschung und Lehre“ lautet das Prinzip, nach dem die deutschen Hochschulen aufgebaut sind. Wissenschaftliche Spitzenforschung geht Hand in Hand mit den Lehrveranstaltungen für die Studierenden. Neueste wissenschaftliche Erkenntnisse werden so unmittelbarer in Seminaren und Vorlesungen an die akademische Elite von morgen weitergegeben. Die wissenschaftliche Exzellenz der deutschen Universitäten und Fachhochschulen überzeugt immer mehr „HighPotentials“ aus aller Welt. Fast 250 000 ausländische Studierende haben sich zurzeit an einer deutschen Universität oder Fachhochschule immatrikuliert - fast 100 000 Studentinnen und Studenten mehr als vor zehn Jahren. Vor allem bei Studierenden aus China, Bulgarien, Polen und Russland ist ein deutscher Studienplatz begehrt. Im internationalen Wettbewerb um die besten Köpfe liegt Deutschland im Spitzenfeld. Ob in einer Großstadt oder lieber im Grünen, ob traditionsreich oder modern: Kaum ein anderes europäisches Land verfügt über solch eine vielfältige Hochschullandschaft. 376 Universitäten, Fachhochschulen, Kunsthochschulen, Pädagogische sowie Theologische Hochschulen und Verwaltungsfachhochschulen bieten ein immenses Angebot an Fächern und Studiengängen. Anfang 2007 verzeichnet der von der Hochschulrektorenkonferenz herausgegebene Hochschulkompass exakt 8865 Studiengänge, die zu einem ersten Hochschulabschluss führen, und 2807 weiterführende Studienmöglichkeiten. Ob Medizin, EuropaStudien, Automobildesign, Wirtschaftswissenschaften oder Computervisualistik - die akademischen Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt. Und sollte ein Fach tatsächlich in Deutschland nicht angeboten werden, eröffnen über 18000 internationale Kooperationen mit fast 4000 ausländischen Hochschulen in 140 Staaten weitere Möglichkeiten. 23000 Professorinnen

und Professoren geben in Hörsälen und Seminarräumen ihr Wissen an die Studierenden weiter. An privaten Hochschulen lehren allerdings die wenigsten. Denn im Gegensatz zu vielen anderen Ländern spielen die privaten Bildungseinrichtungen in Deutschland eine untergeordnete Rolle. Fast alle Studierenden sind an öffentlichen Universitäten oder Fachhochschulen eingeschrieben, die unter staatlicher Aufsicht stehen und in der Regel für jeden offen sind, der Abitur oder einen vergleichbaren Schulabschluss besitzt. In den Vorlesungsverzeichnissen tauchen aber nicht nur immer wieder neue Studiengänge auf. Auch bei den Abschlüssen verändert sich die deutsche Bildungslandschaft grundlegend. Im Zuge des „Bologna-Prozesses“ ersetzen die Hochschulen bis 2010 ihre Magister- und Diplomstudiengänge durch solche mit Bachelor- und Masterabschluss. Die Abschlüsse der Studierenden sind so einfacher international vergleichbar. Auch die Universitäten selbst stellen sich dem Wettbewerb. 1,9 Milliarden Euro stellen der Bund und die einzelnen Länder für die laufende Exzellenzinitiative zur Verfügung, Geld, mit dem Graduiertenschulen für den Forschernachwuchs, Exzellenzcluster für die Spitzenforschung und die Forschungsprofile von bis zu zehn ausgewählten Elite-Universitäten gefördert werden.

*Rainer Stumpf (aus „Deutschland“ № 1 . 2007)*

### **Text 5. Inklusive Bildung in Deutschland.**

Seit 2009 ist die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen auch für Deutschland rechtlich bindend. Artikel 24 der Konvention enthält das Recht auf inklusive Bildung und fordert dazu auf, Menschen mit Behinderungen den Besuch einer Regelschule zu ermöglichen. Beim Deutschen Institut für Menschenrechte in Berlin ist eine Monitoring-Stelle für die Umsetzung der Konvention in Deutschland angesiedelt.

#### *Schulische Bildung*

In der Bundesrepublik weisen insgesamt 500.500 Schülerinnen und Schüler einen sonderpädagogischen Förderbedarf auf (Zahlen für das Schuljahr 2013/2014). Das entspricht 6,8 Prozent der Gesamtschülerzahl. Für die einzelnen Bundesländer sind die Zahlen jedoch durchaus verschieden: Während in Niedersachsen 5,3 Prozent aller schulpflichtigen Schülerinnen und Schüler als förderbedürftig eingestuft werden, sind es in Mecklenburg-Vorpommern 10,8 Prozent.

Im bundesweiten Durchschnitt zählen neben Kindern mit Behinderungen vor allem Kinder mit Migrationshintergrund zu der Gruppe mit sonderpädagogischem Förderbedarf. Nur etwa 31 Prozent der



Schülerinnen und Schüler mit sonderpädagogischem Förderbedarf besuchen eine allgemeine Regelschule (2008/2009: 18,4 Prozent). Zwischen den einzelnen Bundesländern bestehen jedoch erhebliche Unterschiede: Während in Bremen 68,5 Prozent und in Schleswig-Holstein beispielsweise 60,5 Prozent der Schülerinnen und Schüler mit Förderbedarf eine Regelschule besuchen, sind es in Hessen nur 21,5 Prozent.

Förderschulen erweisen sich häufig als Sackgasse für die weitere Entwicklung der Kinder – fast drei Viertel aller Förderschüler erreichen keinen Hauptschulabschluss.

#### *Frühkindliche Förderung*

Für Kindertagesstätten besteht über den Grundsatz der uneingeschränkten Teilhabe (§4 Absatz 3, §19 Absatz 3 SGB IX) hinaus ein integrativer Förderauftrag (§22a Absatz 4 Sozialgesetzbuch VIII). Demnach sollen Kinder mit und ohne Behinderung grundsätzlich in Gruppen gemeinsam gefördert werden.

Dennoch gestaltet sich auch die Situation inklusiver frühkindlicher Förderung bundesweit sehr unterschiedlich. In Brandenburg besuchen über 95 Prozent aller Kinder mit besonderem Förderbedarf integrative Kindertageseinrichtungen. Auch in Bremen werden weniger als 10 Prozent der Kinder mit besonderem Förderbedarf in Sondereinrichtungen betreut. In Baden-Württemberg, Bayern und Niedersachsen hingegen besucht über 50 Prozent der Kinder mit besonderem Förderbedarf eine gesonderte Einrichtung.

**Text 6.** Die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen läutet einen Perspektivenwechsel ein.

Im Dezember 2006 verabschiedete die UN-Vollversammlung die Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen. Im März 2009 ist die Behindertenrechtskonvention (BRK) auch in Deutschland in Kraft getreten. Die BRK definiert keine neuen Rechte, sie präzisiert die bestehenden Menschenrechte jedoch für die Lebenssituationen behinderter Menschen. „Es geht dabei zunächst nicht allein um schnelle und vordergründige Maßnahmen, sondern um ein neues Denken. Denn die Konvention verlangt nach grundsätzlichen und nachhaltigen Überlegungen“, erklärt Rolf Wernstedt die Bedeutung der UN-Konvention. Schon der Entstehungsprozess der BRK ist bemerkenswert: Unter der Leitlinie „Nichts über uns ohne uns“ wurden behinderte Menschen und ihre Verbände in die Verhandlungen einbezogen. Eine solche Einbindung der Zivilgesellschaft in die Erarbeitung eines Menschenrechtsübereinkommens

ist bislang einzigartig. Schlüsselbegriffe der BRK sind Würde, Inklusion, Teilhabe, Selbstbestimmung, Empowerment, Chancengleichheit und Barrierefreiheit. Damit beansprucht die Konvention nichts weniger als einen Perspektivenwechsel: Behindertenpolitik wird konsequent aus einer Menschenrechtsperspektive betrachtet. Behinderte Menschen sind nicht länger Patientinnen und Patienten, Objekte gesellschaftlicher Fürsorge, sondern Bürgerinnen und Bürger. Die Verinnerlichung dieses Leitbildes ist für das Verständnis der BRK und für jede weitere Debatte über die UN-Konvention von entscheidender Bedeutung.

### **Aufgaben**

1. Stellen Sie sich vor: Sie werden in eine deutsche Firma eingeladen. Ihre Deutschkenntnisse sollen aber sehr gut sein. Bewerten Sie Ihre Kenntnisse. (Erfüllen Sie einen Einstufungstest, z.B. unter <https://www.goethe.de/de/spr/kup/tsd.html> oder <http://www.sprachtest.de/einstufungstest-deutsch>). Suchen Sie sich einen Sprachkurs in Deutschland. Berücksichtigen Sie alles: Unterkünfte, Preise, Möglichkeiten Freizeit zu verbringen, Stundenpläne u.s.w. Sie möchten mit Ihren Freunden lernen. Berücksichtigen Sie ihre Wünsche!

Das Ziel ist, einen Sprachenkurs zu wählen, Ihre Wahl zu begründen und eine Anfrage mit möglichen Fragen und eine Bewerbung zu schreiben.

### **Kontrollarbeit**

#### *Variante 1.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Merkmale der modernen Bildung in Deutschland», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 1-3. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

#### *Variante 2.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Merkmale der modernen Bildung in Deutschland», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 4-6. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

## **Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte**

Bereiten Sie eine Präsentation zu einem der Themen und begründen Sie die Perspektiven der Entwicklung der interkulturellen Interaktion innerhalb eines bestimmten Themas. Verwenden Sie die sprachlichen Mittel für die Präsentation.

1. Migration in Russland und Deutschland: die Erfahrung einer ethnographischen Forschung (vergleichende Analyse)

2. Konzepte „Scham“ und „Schuld“: zu welchem Typ gehört die russische Kultur?

3. Ausbildung in Russland und Deutschland: Möglichkeiten der Anpassung an das studentische Leben.

### **2.4. Feste und Traditionen der deutschsprachigen Länder**

#### **Text 1. Feste und Bräuche im Frühling.**

Ostern und auch die Wochen davor gehören zu den schönsten und wichtigsten Wochen im Kalender. Obwohl Weihnachten noch größer gefeiert wird, so ist doch Ostern für Christen der Höhepunkt des Jahres.

Über Ostern haben wir schon viel geschrieben. Als die alten Germanen noch nichts von dem lebendigen Gott und seinem Sohn Jesus Christus wussten, wurde dieses Frühlingsfest schon gefeiert. Später hörten sie, dass Jesus am Kreuz gestorben ist für alles Böse, das sie getan haben. Und dass Jesus stärker ist als der Tod, weil er aus dem Grab auferstanden ist. Jeder, der an ihn glaubt, muss nun auch nicht mehr den ewigen Tod erleiden. Diese gute Nachricht machte viele Menschen froh. Damals und auch heute noch. Seit dem geschehen von Karfreitag und Ostern gibt es eine Hoffnung in dieser Welt. Und alle, die davon wussten, mussten anderen davon weitersagen. So verbreitete sich langsam die Botschaft von Jesus in viele Enden der Erde. Und immer wieder vermischte sich auch diese Botschaft mit alten Bräuchen, die schon aus vorchristlicher Zeit stammten. So entstand unser heutiges Brauchtum.

Ostern wurde so zum Fest der Auferstehung, dem wichtigsten christlichen Fest. Aber viele alte Bräuche haben sich erhalten. So versteckt man an Ostern gerne gekochte und bunt gefärbte Eier. Viele sagen auch, das täte der Osterhase. Die Kinder müssen dann die Eier suchen. Auch werden rohe Eier ausgeblasen, bunt bemalt und als Schmuck aufgehängt. Das Ei symbolisiert das neue Leben, das durch Jesus Christus gekommen ist.

Es ist ein Zeichen des Lebens und der Lebenskraft.

Wenn man ein Ei von außen betrachtet, sieht man zunächst nur die harte Schale. Es scheint leblos zu sein. Aber wenn es genügend Wärme bekommt, entweder durch eine Henne oder einen Brutkasten, dann regt sich plötzlich Leben in der Schale. Das Küken zerbricht das tote Äußere, es befreit sich und lebt. Die Schale war also nicht das Ende, sondern vielmehr ein Schutz für das Leben, das dahinter wachsen und sich entwickeln konnte.

Als sich der christliche Glaube ausbreitete, erhielt das Ei eine neue Bedeutung. Jetzt sah man es als Zeichen für die Auferstehung des Gottessohnes an. Wie das Küken aus der Eierschale, so stieg Jesus aus dem Grab und zerbrach damit die Macht des Todes.

Um an das Erleiden seines Todes am Kreuz zu erinnern, färbte man Ostereier besonders oft rot. Schenkte man einander ein solches Ei, so drückte man damit den Wunsch aus: „*Freue dich! Christus ist auferstanden!*“

Der Termin von Ostern ist beweglich. Der Ostertermin richtet sich nach dem ersten Vollmond im Frühling. Andere Feste werden immer am selben Tag gefeiert. So ist zum Beispiel der **1. April** ein lustiger Tag. An diesem Tag versucht man, Menschen „*in den April zu schicken*“. Das heißt, man gibt Ihnen einen Auftrag, den sie gar nicht durchführen können. Auch in den Zeitungen findet man an diesem Tag „*Aprilscherze*“; Berichte von Ereignissen, die sich wahr anhören, es aber gar nicht sind.

In der Nacht vom 30. April auf den 1. Mai ist die **Walpurgisnacht**. Dann sollen sich nach altem Volksglauben die Hexen mit dem Teufel auf dem Brocken im Harz versammeln. Wie dieser Aberglaube entstanden ist, weiß man nicht genau. Später hat die katholische Kirche diesen Tag der heiligen Walburga gewidmet. Auch heute noch wird das Hexenfest für Touristen gefeiert.

Der **1. Mai** ist in vielen Ländern als „Tag der Arbeit“ ein Feiertag. Aber vor allen ist er ein wichtiges Frühlingsfest. Jetzt sind die Bäume grün und es wird wärmer. Die Menschen gehen in die Natur. In den Dörfern und Städten wird ein *Maibaum* aufgestellt. Am Abend vorher feiert man den „*Tanz in den Mai*“. Es gibt noch viele andere Bräuche im Mai.

Immer am 2. Sonntag im Mai feiert man den Muttertag. Dieser Festtag zu Ehren der Mütter kommt ursprünglich aus Amerika. In Deutschland ist er seit 1933 ein Feiertag. Dann werden viele Mütter von ihren Kindern beschenkt oder die ganze Familie geht zum Essen in ein Restaurant.

Vierzig Tage nach Ostern kehrte Jesus Christus zu Gott, seinem Vater, zurück. Dieser lebt in einer anderen Dimension, die die Bibel als „Himmel“ bezeichnet. Dort ist er jetzt und regiert über die Welt. Von dort wird er auch auf diese Erde wiederkommen, um diese Welt zu richten und einen neuen Himmel und eine neue Erde zu erschaffen. Den Tag seiner Rückkehr zu Gott feiert man an „**Christi Himmelfahrt**“. Dies ist immer ein Donnerstag.

Viele Menschen wissen heute nicht mehr, was sie mit dem Himmelfahrtsfest anfangen sollen. Zwar ist es in Deutschland ein gesetzlicher Feiertag, aber viele haben ihn zum „Vatertag“ umfunktioniert. An diesem Tag machen die Männer einen Ausflug, der oft mit viel Alkohol verbunden ist. Früher gab es auch verschiedene Bräuche an diesem Tag, vor allem unter den Bauern. Man bat an diesem Tag besonders um eine gute Ernte. Gegessen wurde an diesem Tag vor allem „fliegendes Fleisch“, so zum Beispiel gefüllte Tauben. Auch vogelförmig gebackene Brote erinnerten daran, dass dieser Tag ein etwas anderer war.

## **Text 2. Feste und Bräuche im Sommer.**

Das Pfingsten ist das letzte große Fest im Kalender der Kirche und wird 50 Tage nach Ostern gefeiert. Eigentlich wird hier der Geburtstag der Kirche oder Gemeinde gefeiert. Nachdem Jesus zu seinem Vater in den Himmel zurückgekehrt ist, schickte er den Heiligen Geist auf die Erde. Durch ihn ist Jesus in der Gemeinde und in jedem, der an ihn glaubt, gegenwärtig. Der Heilige Geist gab den ersten Christen die Kraft und den Mut, auch anderen Menschen von Jesus weiterzusagen. Viele kamen dadurch zum Glauben an Jesus, und es entstanden die ersten Gemeinden. Sehr schnell breiteten sie sich in der damals bekannten Welt aus.

Auch heute feiert die Kirche dieses wichtige Fest. Oft gibt es Gottesdienste im Freien oder größere Treffen. In Deutschland gibt es zwei Pfingstfeiertage, so dass viele auch an diesen Tagen Urlaub machen, in der Natur wandern oder sich zu Hause erholen. Früher gab es viele Pfingstbräuche, die aber heute meistens nicht mehr gepflegt werden. Manche Pfingstbräuche haben sich auch auf die Maifeier verlagert, wie das Schmücken der Häuser mit Maiengrün, vor allem mit Birkenlaub.

Im Gegensatz zu Weihnachten und Ostern gibt es zum Pfingstfest nur wenige Bräuche. Einige alte Bräuche und Sitten werden aber zum Teil heute noch in manchen Gegenden Deutschlands gepflegt. Kirchen werden mit jungem Birkengrün geschmückt. Es gibt die „Pfingstritte“ mit Pferden, an denen meistens nur Männer teilnehmen. Umzüge im Freien, Spiele und

Wallfahrten finden statt. Oft geht man auf Pfingstwanderungen, und in manchen Gegenden Deutschlands werden Pfingstfeuer entzündet.

Im dörflichen Leben führte man zu Pfingsten erstmals das Vieh auf die Weide oder trieb es auf die Almen. Jener Hütejunge, der zuletzt auf dem Dorfplatz eintraf, handelte sich dabei den Spitznamen eines „Pfingstlümmels“ ein. In manchen Gegenden wird ein „Pfingstlümmel“ in grünes Buchenlaub eingewickelt, so dass er nichts mehr sieht und nicht selber gehen kann. So wird er dann durch das Dorf geführt.

Auch der „Pfingstochse“ war bekannt. So führten die Metzger einen fetten Ochsen durch das Dorf. Das Tier war mit Blumen und Girlanden geschmückt. Am nächsten Tag wurde er dann geschlachtet. Auch beim Almauftrieb gab es einen „Pfingstochsen“. Dies war ein bunt geschmückter Ochse, der die Rinderherde bergauf führte.

Manche alten Bräuche gibt es in der heutigen Zeit nicht mehr oder nur noch selten. Pfingsten aber ist ein bei allen beliebter Feiertag geblieben. Als Fest des Heiligen Geistes ist es auch ein Fest der Hoffnung und der Freude. Und beides können wir auch heute in unserer Welt sicher gebrauchen!

Am Sonntag nach Pfingsten feiern die evangelischen Christen das Fest „Trinitatis“. Dies weist darauf hin, dass Gott sich in drei Personen offenbart hat: als Gott, der Vater, als Jesus Christus, der Sohn, und als der Heilige Geist. Alle drei sind Gott, und doch bilden sie eine Einheit.

Im Sommer, wenn die Bauern früher viel arbeiten mussten, gibt es nur wenige Feste. Heute nutzt man diese Zeit unter anderem für Straßen-, oder Stadtfeste.

### **Text 3. Herbstbräuche.**

Vielen Menschen in den Städten ist es gar nicht mehr bewusst, wie Getreide, Obst und Gemüse reifen und geerntet werden. Das war früher anders. Als noch viele Menschen auf dem Lande arbeiteten, gab es auch viele Erntebräuche.

Nach dem Einbringen der letzten Früchte dankte man Gott für eine gute Ernte und für das gute Wetter. Dabei überreichten die Mägde und Knechte dem Dienstherrn und seiner Familie Geschenke. Anschließend feierte man ein großes Fest, bei dem gesungen, getanzt und gespielt wurde.

Noch heute ziehen in einigen Gegenden Deutschlands schön geschmückte „Erntedankzüge“ durch die Straßen. Auf den von Pferden oder Traktoren gezogenen Wagen liegen Getreide, Früchte und Gemüse. Kinder und Erwachsene ziehen oft alte Trachten an und zeigen einige der

alten Erntebräuche. Oft bindet man aus Getreidehalmen auch schwere Erntekränze und Erntekronen.

Auch in der Kirche gab es schon früh Erntedankfeste, aber erst im 19. Jahrhundert wurde das Erntedankfest in Preußen ein offizieller Festtag. Normalerweise feiert man diesen Tag am ersten Oktobersonntag. Dann schmückt man die Kirchen mit vielen bunten Sachen aus der Natur. Gemeinsam lobt man Gott, der das Leben schenkt und erhält. Und man denkt neu nach über die oft gedankenlos benutzten Worte: „Gott sei Dank!“

Der Oktober ist nicht nur eine Zeit für die Erntefeste. An vielen Orten feiert man ein beliebtes und lange bekanntes Fest, das Fest der Kirchweih. In anderen Gegenden heißt es auch Kirmes (Kirchmesse), Kirta (Kirchweihtag), Kerw(e) oder Kilbe. Es erinnert an den alten Brauch der katholischen Kirche, den Jahrestag der Einweihung einer Kirche zu feiern. So ist auch heute noch in manchen Gegenden der gemeinsame Kirchgang am Sonntag ein wichtiger Teil des Festes.

Immer mehr wurde das Kirchweihfest aber zu einem beliebten Volksfest, das oft drei bis vier Tage dauert, von Samstag bis Dienstag. Eigentlich war es ein Dorf- und auch ein Familienfest. Man aß und trank viel und war vergnügt. Im Freien und auf der Tenne wurde getanzt, und man machte viele Spiele und Wettspiele gemeinsam. Von Dorf zu Dorf waren die Traditionen verschieden.

Auch heute noch ist das Kirchweihfest in den Dörfern häufig eine Zeit des gemeinsamen Feierns. In den Städten und größeren Orten aber werden vor allem die jungen Leute von anderen Dingen angezogen. So findet man auf der Kirmes Karussells, Luftschaukeln, Autoskooter, Schießbuden, Verkaufsbuden, Stände mit Essen und Trinken und vielem mehr. Viel Geld kann man in dieser Zeit ausgeben, und viele Eltern geben den Kindern dafür auch besonderes „Kirmesgeld“. Das Fest ist laut, und es wird kräftig gefeiert. Der eigentliche Anlass ist bei dem Jahrmarktstreiben jedoch nicht mehr zu erkennen. Die Kirmes ist zu einem Volksfest geworden.

In den letzten Oktobertagen wird in manchen Gegenden Deutschlands, vor allem an Rhein und Mosel, der Wein geerntet. Menschen oder Maschinen ernten die Trauben, damit anschließend der Wein gekeltert werden kann. In dieser Zeit finden an vielen Orten Weinfeste statt.

Der 31. Oktober ist in den östlichen Bundesländern ein Feiertag. Am Reformationstag erinnert man sich an den 31.10.1517, an dem Martin Luther seine 95 Thesen an die Schlosskirche in Wittenberg schlug. Damit begann eine große Bewegung, die in ganz Deutschland und darüber hinaus

große Veränderungen brachte. Luther rief die Kirche zurück zur frohen Nachricht der Bibel und die evangelische (protestantische) Kirche entstand. Luther machte deutlich, dass der Mensch allein durch Glauben an Gott und seinen Sohn Jesus Christus gerettet werden kann und nicht durch gute Werke. Durch sein Wirken veränderte sich die religiöse und politische Landschaft Deutschlands grundlegend.

In den letzten Jahren ist dem Reformationsfest eine starke Konkurrenz aus Amerika erwachsen. Immer mehr Menschen feiern das Halloween-Fest. Es ist ein sehr altes Herbstfest der Kelten. Sie glaubten, dass in dieser Nacht zum 1. November ein Todesfürst mit bösen Geistern zu den Menschen käme, um sie in sein Reich zu führen. Um ihn abzuschrecken, zogen die Kelten Furcht erregende Masken an und stellten viele Lichter auf. Zugleich legten sie öfter Nüsse und Früchte vor die Türe, um die „Dämonen“ zu besänftigen. Die Kirche lehnte diesen Kult ab und führte im 9. Jahrhundert den 1. November als Fest „Allerheiligen“ ein. Davon leitet sich auch der Name Halloween ab: „*All Hallows Eve*“, Vorabend zu Allerheiligen.

Heute findet man zu dieser Zeit auch in Deutschland an vielen Häusern beleuchtete hohle Kürbisse, und Kinder gehen von Tür zu Tür, um Süßigkeiten zu erbetteln oder Streiche zu spielen. Es finden auch Partys statt, auf denen sich die Menschen als Hexen oder Geister verkleiden. Je mehr die Menschen Gott vergessen, umso mehr kommen die alten, heidnischen Feiern wieder zurück.

Das Münchner Oktoberfest, auch die „Wiesn“ genannt, ist ein großes Volksfest. Alljährlich strömen über 6 Millionen Besucher auf das Fest. Auf der „Wiesn“ werden jährlich etwa 6 Millionen Maß Bier getrunken, ca. 500.000 Brathendl und ca. 200.000 Paar Schweinswürstl verzehrt; vor allem in den Festzelten der Münchner Traditionsbrauereien. Die Hofbräu-Festhalle mit ungefähr 10.000 Plätzen ist das größte Zelt.

Das erste Oktoberfest im Jahr 1810 fand zu Ehren der Hochzeit des bayerischen Kronprinzen Ludwig mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen statt. Die Feierlichkeiten begannen am 12. Oktober 1810 und endeten am 17. Oktober mit einem Pferderennen. In den folgenden Jahren wurde das Fest wiederholt, später dann verlängert und zeitlich vorverlegt.

Aber auch fern ab von München wird Oktoberfest gefeiert. Rund 2.000 „Oktoberfeste“ nach Münchner Manier werden über den Erdball verteilt veranstaltet. Die größten dabei finden in Blumenau/Brasilien und in



Kitchener/Kanada mit jeweils rund einer Million Besucher statt, gefolgt von Frankenmuth/Michigan-USA mit etwa 350.000 Besuchern.

#### **Text 4.** Feste und Bräuche im Winter.

Mit dem ersten Advent beginnt ein neues Kirchenjahr. Advent ist die Zeit des Wartens auf das Wiederkommen von Jesus Christus aber auch des Wartens auf Weihnachten. Weihnachten – eine Zeit des Jahres, die die Menschen immer wieder verzaubert. Weihnachten ist das bedeutendste Familienfest in Deutschland. Ab Anfang Dezember riecht es auf vielen Straßen weihnachtlich. Weihnachtsmärkte werden aufgeschlagen, Christbäume aufgestellt und geschmückt. Am Höhepunkt der Weihnachtszeit, dem Heiligen Abend, versammeln sich viele Familien unter dem Christbaum und feiern.

In dieser dunklen Zeit brennen viele Kerzen. An jedem Sonntag im Advent zündet man eine Kerze an einem Adventskranz an. Wenn alle vier Kerzen brennen, ist es bald Weihnachten. Um das Warten zu erleichtern, gibt es auch den Adventskalender. An jedem Tag wird ein weiteres Türchen am Kalender geöffnet. Auch viele Feste, Weihnachtsmärkte und musikalische Darbietungen gibt es während dieser Zeit.

Viele Kinder freuen sich auf das Nikolausfest am 6. Dezember. Nikolaus war ein christlicher Bischof, der wegen seiner Freigiebigkeit sehr geliebt wurde. Heute werden an diesem Tag die Kinder mit Süßigkeiten beschenkt.

Am 24. Dezember ist dann endlich Heiligabend. Unter dem Tannenbaum werden die Geschenke verteilt. Viele Menschen gehen in die Kirche, singen Lieder und hören auf die gute Nachricht, dass Jesus Christus, der Sohn Gottes, auf diese Erde kam und Mensch wurde. Dies wird dann auch an Weihnachten gefeiert. Weihnachten ist ein richtiges Familienfest.

Am 31. Dezember ist das Jahr zu Ende. An Silvester feiert man mit Freunden und der Abschluss ist immer ein buntes Feuerwerk. Das neue Jahr hat begonnen!

Am 1. Januar ist Neujahr. Man wünscht einander Glück und Segen. Ein anderer Festtag, der vor allen Dingen in Süddeutschland gefeiert wird, ist der Dreikönigstag am 6. Januar. Er erinnert an die drei Weisen aus dem Morgenland, die dem Stern bis nach Bethlehem gefolgt sind. Heute noch sieht man zu dieser Zeit die Sternsinger, verkleidet als die drei Könige. Sie sammeln Geld für arme Kinder in anderen Ländern und bekommen oft

etwas zu naschen. Der 6. Januar ist auch bekannt als Epiphania, das Fest der Erscheinung des Herrn, der Tag der Taufe Christi.

### **Text 5.** Die Zeit zwischen den Jahren.

Die Zeit zwischen dem Weihnachtsfest am 25.12. und dem Neujahrsfest am 1.1. ist eine besondere Zeit. Der Volksmund bezeichnet sie auch als die Zeit „zwischen den Jahren“. Wie aber kommt das?

Angefangen hat alles mit der Veränderung des Kalenders. Früher benutzte man den sogenannten „julianischen“ Kalender aus dem Jahre 46 v.Chr., der sich nach dem Gang der Sonne richtete. Bald bemerkte man aber, dass dieser Kalender nicht ganz stimmte, und im Jahre 1582 wurde er von Papst Gregor XIII. verändert. In diesem neuen „gregorianischen“ Kalender wurden zwölf Tage an das eigentlich am 24.12. endende Jahr angehängt. Damit gab es nun zwei Neujahrstage: den alten Neujahrstag am 25.12. und den neuen Jahresbeginn am 6.1. Später wurde dann der Neujahrstag auf den 1.1. vorverlegt, aber die Zeit zwischen dem alten und neuen Jahresbeginn nannte man lange noch „zwischen den Jahren“.

Diese Zeit des Jahresendes war schon in vorchristlicher Zeit eine Zeit vieler Bräuche und Traditionen. Das Böse sollte vertrieben werden, und es gab bestimmte Dinge, die man nicht tun durfte. Die Menschen waren unsicher, und viele wollten wissen, was das neue Jahr bringen wird. Dazu benutzte man Zauberei oder man versuchte durch Bleigießen oder Kaffeesatzlesen die Zukunft vorherzusagen. Noch heute sind viele dieser Bräuche bekannt.

Für viele Menschen ist diese Zeit heute aber eine Zeit der Ruhe und Erholung. Sie müssen in dieser Zeit nicht arbeiten, sie besuchen Freunde oder gehen sogar in Urlaub.

### **Text 6.** Der Silvestertag.

Am 31.12. ist der Silvestertag. Er ist nach dem 335n.Chr. verstorbenen Papst Silvester I. benannt. Zu seiner Zeit wurde das Christentum zur römischen Staatsreligion. Heute haben an diesem Tag die Geschäfte nur bis Mittag auf. Am Nachmittag bereiten sich viele Menschen auf gemeinsame Feste und Feiern vor. Am letzten Tag des Jahres möchte man gerne mit anderen zusammen sein. Man feiert in fröhlicher Runde, und um 24 Uhr wünscht man sich ein frohes neues Jahr oder stößt bei einem Glas Sekt mit einem „Prost Neujahr“ an. Überall fängt es laut an zu knallen, und auch alle Kirchenglocken läuten. Man sieht oft ein buntes

Feuerwerk. Rund 150 Mio. Euro werden jedes Jahr dafür ausgegeben. Früher wollte man mit dem Lärmen und Knallen die bösen Wintergeister vertreiben.

Von einer Sekunde zur anderen beginnt ein neues Jahr. Der Name des Monats Januar erinnert an den römischen Gott des Anfangs: Janus, einen Gott mit zwei Gesichtern. Er schaut noch einmal zurück und zugleich nach vorne.

So denken auch viele Menschen in dieser Zeit noch einmal über das alte Jahr nach und fragen sich, was das neue für sie bringen wird. Viele Menschen möchten Dinge im neuen Jahr anders machen. Sie treffen „gute Vorsätze“, die aber oft nicht lange halten. Andere hoffen auf alte Glückssymbole, wie das Hufeisen, das vierblättrige Kleeblatt, das Glücksschwein oder den Schornsteinfeger.

### **Text 7.** Der Neujahrstag.

Der erste Tag des Jahres war schon immer ein Feiertag. Früher besuchte man die Familien und Freunde. Man tauschte Geschenke aus, z. B. Neujahrsgebäck, und wünschte sich Glück für das neue Jahr. Heute schickt man die Neujahrsgrüße oft mit den Weihnachtsgrüßen durch die Post oder man telefoniert miteinander.

Ansonsten schläft man länger, manche machen einen Neujahrspaziergang oder gehen zu einem Neujahrskonzert. Ein neuer Kalender wird aufgehängt. Das neue Jahr hat begonnen.

Wie gut, dass wir nicht wissen, was kommen wird. Aber wir dürfen Gott bitten, dass er im neuen Jahr mit uns ist. Er allein kennt die Zukunft und an seiner Hand dürfen wir sicher ins neue Jahr gehen.

### **Text 8.** Der Geburtstag.

Beginnen wollen wir ganz am Anfang des Lebens: mit der Geburt. Wenn ein Kind geboren wird, ist das immer etwas ganz Besonderes. Heutzutage ist der Vater meistens bei der Geburt dabei. Angehörige und Freunde bringen der jungen Mutter Blumen ins Krankenhaus.

Während die Mutter noch im Krankenhaus liegt, stellen die Nachbarn oft einen Storch am Haus der Eltern auf. Oft wird auch eine Wäscheleine mit Kinderkleidern an dem Haus befestigt. Dann weiß jeder, der vorbeigeht, sofort, dass in diesem Haus ein Kind geboren wurde. Natürlich bekommen die jungen Eltern von Freunden und Nachbarn auch Geschenke für das Neugeborene, Spielzeug oder Babykleidung.

Der Tag der Geburt ist sicherlich einer der wichtigsten Tage im Leben eines Menschen. Auch wenn man sich selbst nicht mehr an diesem Tag erinnern kann, so feiern wir doch Jahr für Jahr unseren Geburtstag.

Der Geburtstag bezeichnet den Jahrestag der Geburt oder den tatsächlichen Tag der Geburt einer Person. Mit dem ersten Geburtstag ist der erste Jahrestag der Geburt gemeint.

Ein weit verbreiteter Brauch ist es, seinen Geburtstag mit Freunden und Verwandten zu feiern. Bei Kindern ist es üblich, zusätzlich zu der Feier mit Verwandten auch noch Kindergeburtstag zu feiern. Natürlich gibt es zu jedem Geburtstag auch größere und kleinere Geschenke. In manchen Gegenden ist es auch üblich, dass derjenige, der Geburtstag feiert, seinen Gästen etwas schenkt. Ein weiterer Geburtstagsbrauch ist es, einen Kuchen oder eine Torte zu schenken mit brennenden Kerzen, die der Jahreszahl entsprechen. Diese Geburtstagstorte wird meist von der Mutter gebacken. Es ist üblich, einer Person zum Geburtstag zu gratulieren. Häufig wird die Gratulation zum Geburtstag auch musikalisch mit einem Lied – Ständchen genannt – ausgedrückt. Das bekannteste dürfte Happy Birthday sein. Sollte es nicht möglich sein, persönlich gute Wünsche zu überbringen, gratuliert man per Post, Anruf, E-Mail oder SMS-Nachricht.

Besondere Geburtstage sind die Volljährigkeit mit 18 Jahren oder runde Geburtstage (z.B. 30., 50., 75., ...), zu denen es unter Umständen regional weitere, spezielle Bräuche gibt.

Happy Birthday To You

Happy Birthday To You

Happy Birthday Dear \_\_\_\_\_

Happy Birthday To You.

Auf Deutsch lautet das Lied:

Zum Geburtstag viel Glück

Zum Geburtstag viel Glück

Zum Geburtstag liebe(r) \_\_\_\_\_

Zum Geburtstag viel Glück

### **Text 9.** Deutsche Bräuche: Karneval

In Deutschland gibt es viele verschiedene Bräuche und Feste. Die größten und wichtigsten Feste sind Weihnachten und Ostern. Darüber haben wir schon geschrieben. Heute kommt ein anderes Fest an die Reihe. Es ist kein religiöses Fest. Das Fest heißt Karneval.

Karneval wird nicht überall in Deutschland gefeiert. Besonders viele Menschen feiern es im Rheinland. Gut bekannt sind die Feiern in den

Städten Köln, Düsseldorf und Mainz. Aber auch in anderen Teilen Deutschlands feiert man dieses Fest. Nur gibt man dort dem Fest einen anderen Namen. Dort heißt es „Fastnacht“ oder „Fasching“.

Der Brauch, Karneval oder Fastnacht zu feiern ist sehr alt. Schon im 13. Jahrhundert gab es Karnevalsumzüge, und ein Karnevalskönig wurde gewählt. Karneval ist eine Zeit, um einmal richtig lustig zu sein. Man verkleidet sich und zieht bunte Kleider oder Masken an. Dann geht man zu Karnevalsfeiern oder auf Karnevalsumzüge mit großen bunt geschmückten Wagen.

In Süddeutschland, aber auch in der Schweiz und in Österreich, heißt der Karneval „Fas(t)nacht“. Oft sieht man in der Fastnachtszeit Menschen mit Masken durch die Straßen ziehen. Diese Masken sollen Angst machen. Auch Hexen mit ihren Besen kann man sehen. Manche der Gestalten tragen auch Glocken oder Peitschen, mit denen sie viel Lärm machen.

Dieser Brauch ist schon sehr alt. Früher wollte man damit den Winter vertreiben. Die bösen Geister, die Wachstum und Ernte bedrohen, sollten verscheucht werden. Und die guten Geister, die den Frühling bringen, sollten geweckt werden. Heute glauben nicht mehr viele Menschen daran. Aber es ist ein alter Brauch, und den Menschen macht es Spaß, dabei mitzumachen.

Im Rheinland wird der Karneval anders gefeiert. Vieles erinnert dort an die Zeit von 1823. Der Krieg gegen die Franzosen war gerade vorbei, und in Köln fand wieder der erste Karnevalsanzug statt. So haben auch heute noch viele Menschen die Kleider an, die man damals getragen hat. Soldatenkleider und schöne Kostüme. Schon am 11.11. beginnt die Zeit des Karnevals mit lustigen Festen in großen Häusern, sogenannte „Sitzungen“. Richtig gefeiert wird dann im Frühling. Fast eine Woche lang sieht man verkleidete Menschen auf der Straße oder bei Festen. Höhepunkt ist ein langer Zug mit vielen bunten Wagen und verkleideten Menschen am Rosenmontag. Viele Stunden lang gehen die Festzüge durch die Stadt, und viele Menschen stehen an den Straßen und schauen zu. Die Schulen und die meisten Geschäfte sind an diesem Tag geschlossen.

Zwei Tage später ist dann alles vorbei. Am sogenannten „Aschermittwoch“ endet der Karneval. Jetzt beginnt die 40tägige Fastenzeit als Vorbereitung auf das Osterfest. Heute gibt es aber nur noch wenige Menschen, die während dieser Zeit auf bestimmte Nahrungs- und Genussmittel verzichten. Früher ließ sich diese Zeit aber besser ertragen, wenn man vorher ausgiebig gefeiert und gegessen hatte.

## Aufgaben

1. Lesen Sie folgende Auszüge und analysieren Sie die beschriebenen Situationen. Was diente als Ursache der erwähnten Konflikte?

I. Die Mutter hatte ausgerechnet Sauerkraut gekocht. Das ganze Haus roch danach, nach Kohl und Kümmel und Kasseler. Azuka aß sich tapfer hindurch, saß Katharina gegenüber, die unaufhörlich lächeln musste.

Die Mutter hatte sich auf den Sessel am Fenster gesetzt und sah beiden zu.

“Versteht er, was wir sagen?“, fragte sie. “Nein“, sagte Katherina, “Er kann nicht Deutsch.“ “Ist er das erste Mal hier?“, fragte die Mutter. “Ob du das erste Mal hier bist“, übersetzte Katharina und dann zurück: “Nein, er war schon einmal in Deutschland. Er hat auch Freunde hier.“ “Wo?“, fragte die Mutter. “Wo“, sagte Katharina. “In Sigmarinen.“ “Ach“, sagte die Mutter. “Dann hätte er ja da...“ “Was?“, fragte Katharina. “Na ja“, sagte die Mutter. “Ich meine ja bloß.“ “Was hat sie gesagt?“, fragte Azuka. “Ob dir der Kohl schmeckt“, sagte Katharina. “Er schmeckt fürchterlich“, sagte Azuka. “Ob es ihm schmeckt?“, fragte die Mutter. “Ja, es schmeckt ihm“, sagte Katharina. “Aber er ist nicht gewöhnt.“ “Dann will er nicht noch eine Portion essen? Er sieht mir nicht so aus.“ “Nein, ich denke, er ist satt.“ “Vielen Dank“, sagte Azuka. “Sag ihr, es hat gut geschmeckt. Deine Mutter ist sicherlich eine vorzügliche Köchin.“ “Was hat er gesagt?“, fragte die Mutter. “Danke schön“ “Aber es war so lang, was er gesagt hat.“ “Und noch, dass du gut kochst.“ “Ja, das tu ich“, sagte die Mutter. “Ich bemühe mich jedenfalls.“ ...

Der Vater fragte, ob Azuka zu Hause auch einen Weihnachtsbaum gehabt hätte, und Azuka ging ernsthaft darauf ein und beschrieb ein nigerianisches Weihnachtsfest, bei dem das Zusammenkommen vieler Verwandter und ein gutes Essen die Hauptsache wären.

“Es ist sehr laut zu Weihnachten“, sagte Azuka. “Sehr laut und fröhlich.“ Die Mutter fand das nicht richtig und versuchte klarzustellen, um was eigentlich beim Weihnachtsfest ginge, nämlich um ein stilles christliches Gedenken, und deswegen werde auch an Heiligabend nicht schon Puten- oder Gänsebraten gegessen, oder eben dieser Rinderschmorbraten, sondern erst am Weihnachtstag selbst, denn an Heiligabend, an Christi Geburt, denke man schon an das Ende am Kreuz, und das sei ja eigentlich eine traurige Sache.

**II.** Sie hatte Geburtstag und fühlte Vorfreude wie ein Kind, aber dann kam gar nichts, keine Kerzen, kein Singsang, keine Umarmung. Kein Geschenk von Azuka. Er hatte die Nacht durchgearbeitet, schlief viel länger als sie und setzte sich gleich nach dem Frühstück an den Schreibtisch.

Sie sah auf seinen Rücken und hielt es nicht mehr aus. “Ich habe Geburtstag”, sagte sie. Er schrieb weiter, wie um eine Zeile zu beenden, drehte dann den Kopf und zuckte ein Lächeln hin. “Meinen Glückwunsch”, sagte er. “Großes Mädchen.”

Und dann strömte es aus ihr, die Tränen, die Steine, die Tränen. Sie dachte eine Menge Dinge aus. Dass sie eigentlich ein schönes Geschenk verdient hätte. Etwas für die Ewigkeit. Ein Schmuckstück. Einen Ring. So etwas in der Art. Azuka, der zuerst erschrocken ausgesehen hatte, war dann aber weiter mit der Arbeit beschäftigt, und auch ihr grässliches Schniefen und Schluchzen schien ihn überhaupt nicht zu berühren. Schließlich hörte sie auf, eher aus Trotz, und es dauerte noch mindestens eine Stunde, bis er sich bewegte, durch das Zimmer lief und schließlich was sagte. “Was sollte das sein?”, fragte er.

Ja, einmal im Jahr Geburtstag und das mit den Geschenken und überhaupt das alles. “Du bist wirklich noch ein kleines Mädchen”, sagte er. Und dann nahm er sich endlich Zeit und erklärte ziemlich unwillig jedoch seine Meinung über Geburtstage und versuchte ihr begreiflich zu machen, dass es nicht nur seine Meinung war, sondern eine Grundhaltung, die aus afrikanischen Traditionen stamme.

“Was für ein Egoismus”, sagte er “dass ein erwachsener Mensch den Anspruch erhebt, gefeiert zu werden, und für nichts und wieder nichts als für die Tatsache, dass er älter geworden ist. Ist das vielleicht ein Verdienst?” “Ich bin es aber so gewöhnt”, sagte sie. “Es macht mich traurig, wenn es nicht so ist.” “Das meine ich”, sagte Azuka. “Es wird hunderttausend von diesen Dingen geben, die dich stören und mich stören, und eines Tages werden wir nur diese Dinge sehen, die eigentlich nichts sagend, aber doch so wichtig sind.”

**III.** Zu Hause hatte die Mutter einen Geburtstagstisch gedeckt. “Es ist das erste Mal, dass du an deinem Geburtstag nicht da warst”, sagte sie. “Und ich dachte, wir feiern nach.” Ein Tisch wie seit ‘zig Jahren, mit buntem Papier und Schleifen und Kerzen zum Ausblasen. Die Mutter sang *Hoch soll sie leben* und stand mit strahlendem Gesicht da, und Katarina öffnete mit steifen Fingern die Päckchen, ein Pullover, eine Anstecknadel in Schmetterlingsform, die sie sich schon immer gewünscht hatte, eine

Hornspange fürs Haar und ein Ringbuchordner, und die Jahre wurden auswechselbar, das hatte sich alles schon vor zehn Jahren ereignet, immer das gleiche, neunzehn Jahre lang, und immer noch freute sich die Mutter, und Katharina sah sie an und fühlte sich jämmerlich, weil sie das alles jetzt nichts mehr zu bedeuten hatte und nur noch ein Symbol war.

*2. Lesen Sie folgende Situationsbeschreibungen und diskutieren Sie in der Gruppe, ob sie für den deutschen Kulturraum zutreffen oder nicht.*

1. Zu jeder Begrüßung gehört eine Form von Körperkontakt.

2. Bei jeder Begrüßung zwischen Mann und Frau muss immer der Mann zuerst grüßen.

3. In Deutschland grüßt man sich regional gesehen unterschiedlich.

4. Männer dürfen Frauen auf keinen Fall bei der Begrüßung küssen.

5. Berufsgruppen oder Anhänger bestimmter Hobbys haben spezielle Grußformen.

6. Beim Betreten öffentlicher Räume grüßt man nicht.

7. Befindlichkeitsfragen als Grußritual müssen wahrheitsgemäß beantwortet werden.

8. Nur bei symmetrischer Relation darf man sich die Hand geben.

9. Es ist höflich, wenn man sich bei der Begrüßung in die Augen sieht. Frauen dürfen dabei aber Männer nicht anlächeln.

10. Gute Freunde und Familienmitglieder begrüßen sich mit Umarmungen und Küssen.

11. Kleine Mädchen müssen mit einem „Knicks“ und kleine Jungen mit einem „Bückling“ grüßen.

12. Die Hand darf nur zur Begrüßung gereicht werden.

13. Österreicher begrüßen Frauen mit einem Handkuss und Deutsche lüften den Hut.

14. Das Schulterklopfen ist noch herzlicher als die Umarmung.

15. Jede Region in Deutschland hat eine spezielle Grußform mit religiöser Bedeutung.

16. „Hi!“ wird von Schülern und „Tschau“ von Studenten verwendet.

17. „Willkommen!“ ist ein spezieller Gruß beim Empfang von Gästen und kann sowohl im offiziellen als auch im privaten Bereich gebraucht werden.

18. „Auf Wiedersehen!“ ist die meist gebrauchte Abschiedsformel des Deutschen.



19. „Machs gut!“ ist ein regionaler Abschiedsgruß aus Norddeutschland.

20. „Was macht die Kunst?“ ist eine Sonderform des Grüßens zwischen Malern und Bildhauern.

3. *Lesen Sie folgende Aussagen und beantworten Sie in der Gruppe folgende Fragen.*

- *Welche Verhaltensweisen finden Sie angenehm, positiv?*
- *Welche mögen Sie nicht?*
- *Welche sind Ihnen fremd?*
- *Welche sind Ihrer Meinung nach in Deutschland, Österreich oder der Schweiz üblich?*

1. Zu jeder richtigen Begrüßung gehört ein Handschlag/Händedruck.

2. Der Händedruck muss fest sein.

3. Es gibt Begrüßungsformulierungen mit religiöser Bedeutung.

4. Nur sozial Gleichgestellte geben sich die Hand.

5. Männer, die sich z.B. aus Kneipen, Sportvereinen und ähnlichem kennen, klopfen sich oft auf die Schulter.

6. Die Menschen vermeiden jeden Körperkontakt.

7. Gute Bekannte oder Freunde begrüßen sich auch mit einem Kuss oder einer Umarmung.

8. Nach der ersten Bekanntmachung oder Begrüßung ist es höflich, sich nach Beruf, Ausbildung, Kinderzahl und Einkommen zu erkundigen.

9. Beim Betreten von kleineren Läden, öffentlichen Büros und ähnlichem sagt man einen kurzen Gruß und verabschiedet sich auch.

10. Der Mann gibt der Frau einen Handkuss bei Begrüßung und Abschied.

11. Sozial Niedrigstehende begrüßen sozial Höherstehende zuerst.

12. Eine lange Begrüßung und viele Fragen nach dem Wohlbefinden sind eine gute Voraussetzung für ein geschäftliches Gespräch.

13. Beim Betreten eines Zugabteils oder einer Arztpraxis ist es üblich, jeden einzelnen zu begrüßen.

14. Zur Begrüßung reicht es, die Augenbrauen hochzuziehen und zu lächeln.

15. Es ist höflich, dass man sich bei der Begrüßung direkt in die Augen sieht.

16. Es ist höflich, Angestellte/Beamte im Amt bei der ersten Begegnung zu fragen: „Wie geht es Ihnen?“

17. Hundebesitzer freuen sich immer sehr, wenn man auch ihren Hund begrüßt.
18. Zur Begrüßung gehört, dass man den Hut abnimmt.
19. Eine sitzende Person steht zur Begrüßung auf.
20. Die Nennung des Titels oder des Berufs gehört unbedingt zur Begrüßung, z.B. „Guten Morgen, Herr Doktor.“, „Guten Tag, Frau Kommerzienrat.“

*4. Lesen Sie die folgenden Texte und beantworten Sie die Fragen nach jedem Text. Argumentieren Sie bitte Ihre Antworten.*

### **Text A.**

#### **Luftschlösser?**

Stanislav ist Geschäftsführer einer russischen Firma geworden und für den Vertrieb medizinischer Geräte zuständig. Er bittet seinen deutschen Bekannten Hans – mit dem er gemeinsam in Moskau studiert hat – um einen Gefallen: Hans solle ihm doch bitte in Deutschland Geschäftskontakte zu Produzenten medizinischer Geräte vermitteln. Stanislav erwähnt, dass Hans natürlich Provision bekommen würde.

Hans ist deutsch-russischer Dolmetscher und nachdem er sich als “Freiberufler” seine Zeit etwas einteilen kann, legt er sich mächtig ins Zeug. Er eruiert einige deutsche Hersteller medizinischer Geräte, die an einem Vertrieb ihrer Ware in Russland reges Interesse zeigten. Die Gelegenheit beim Schopfe packend lässt er sich sodann auch gleich konkrete Angebote von ihnen geben, und schickt Stanislav diese stolz – nach acht Wochen “Forschungsarbeit” – nach Moskau. Für Hans war alles ziemlich aufwendig gewesen, da er sich noch nie mit solchen Produkten auseinandergesetzt hatte, und er sich in einem für ihn unbekanntem Markt zurechtfinden musste. Umso neugieriger erwartet er Stanislavs Reaktion auf seine Leistung.

Nach einem Monat ruft Hans in Moskau an und erkundigt sich sehr verwundert nach dem Stand der Dinge, weil er und die “Kunden dringend wissen wollten, wie es weiterginge.” Stanislav antwortet: “Oh, wir arbeiten daran.” Dasselbe wiederholt sich einen Monat später: “Wir arbeiten daran.”

Nach sechs Wochen erhält Hans ein Fax, ob er denn nicht überprüfen könne, wie viel in Deutschland Notarzt Autos kosten würden und wie teuer bestimmte Medikamente seien. Als daraufhin Hans bei Stanislav anruft, bekommt er heraus, dass sie noch an der “alten” Geschichte arbeiten, aber, dass bis jetzt noch keine Finanzierungsgrundlage

geschaffen worden sei, ebenso wenig für die “neuen” Projekte, aber, - “Wir arbeiten daran.”

*Fühlt sich Hans zu Recht verschaukelt?*

### **Text B.**

#### **Geschäftsabschlüsse**

Herr Baus, ein erfahrener deutscher Geschäftsmann, wurde von seiner Firma zu einem Verhandlungsgespräch nach Moskau geschickt, um einen zukünftigen Vertragspartner für die Firma zu gewinnen. Pünktlich, wie vereinbart, erschien Herr Baus um 10.30 Uhr im Büro seines russischen Verhandlungspartners. Herr Ivanov jedoch erschien erst um ca. 10.40 Uhr, begrüßte Herrn Baus äußerst herzlich, schien es aber nicht für nötig zu halten, seine Verspätung zu entschuldigen. Zudem machte er keinerlei Anstalten, für ein ungestörtes Gespräch zu sorgen: Trotz Herrn Baus' Anwesenheit telefonierte er immer wieder kurz und ließ sich von Mitarbeitern unterbrechen. Nach einer Stunde lud ihn Herr Ivanov zum Mittagessen ein, und Herr Baus glaubte, nun endlich eine Gelegenheit gefunden zu haben, sich mit ihm über das Geschäftliche unterhalten zu können. Doch auch diesmal war Herr Ivanov in Konversationen verstrickt. Nicht nur mit Geschäftspartnern, die sich alle gemütlich an den Tisch der beiden setzten, sondern sogar mit Freunden, die er zufällig traf, hielt er ein kurzes Pläuschchen. Voller Enthusiasmus stellte er Herrn Baus jeden vor. Der sah sich völlig überfordert, mit irgendeinem dieser Leute etwas anzufangen.

Nach diesem endlos langen Mittagessen lud Herr Ivanov den völlig energierten und immer ungeduldiger werdenden Herrn Baus auch noch in die Sauna ein! Herr Baus “schwitzte” etwas verloren neben ihm sitzend, während Herr Ivanov sich mit allen möglichen Leuten unterhielt. Spät abends kehrte Herr Baus dann unverrichteter Dinge ins Hotel zurück um am nächsten Morgen zum Flughafen zu fahren. Jahre später wurde er gewahr, dass Herr Ivanov an diesem – für ihn so sinnlos verschwendeten Tag – zwei lucrative Geschäfte getätigt hatte.

*Warum kam das geplante Business-Gespräch zwischen den beiden nicht zustande?*

*Ist Herr Ivanov mit dem Tag zufrieden?*

### **Text C.**

#### **Guten Tag, hier bin ich**

Der Vorsitzende des ukrainischen Unternehmerverbandes,

Alexander Badej, kam für eine Woche nach München, um Kontakte mit Unternehmen und Institutionen zu knüpfen. Die Reise war wie immer vorbereitet, er hatte das Ticket für den Hinflug. Alles andere – dachte er – lässt sich vor Ort organisieren. Er konnte kein Hotelzimmer und keinen Termin vereinbaren.

Da er in München ein Unternehmen kannte, mit dem er seit einiger Zeit zusammenarbeitete und deren Mitarbeiter Russisch sprachen, stand er am Nachmittag bei diesem Unternehmen vor der Tür. “Guten Tag, hier bin ich”, stellte sich Herr Badej vor. Die Sekretärin, Olga Kuppke, die russisch spricht, war völlig überrascht und studierte entsetzt ihren Terminkalender, ob sie den Termin mit diesem Gast übersehen hätte. Herr Badej beruhigte sie und sagte, dass er nicht angemeldet sei und bat sie, ihm zu helfen, ein kleines Zimmer und einige Termine für den nächsten Tag zu organisieren.

Einen Dolmetscher brauchte er auch. Das Hotelzimmer solle natürlich nicht zu teuer sein.

In München war gerade Messezeit und die Preise entsprechend hoch. Olga Kuppke ließ alles liegen und stehen und telefonierte über eine Stunde, bis sie endlich ein günstiges Zimmer besorgen konnte.

Von Terminen bei MAN, Siemens, BMW und Bosch am nächsten Tag konnte natürlich keine Rede sein. Olga versuchte Herrn Badej höflich zu erklären, dass es nicht einfach sei, kurzfristig solche Termine zu arrangieren, da die meisten Geschäftsleute ihre Termine einige Monate im Voraus planen. Und ein Dolmetscher muss ja auch besorgt und bezahlt werden und so kurzfristig ginge das nicht. Die Enttäuschung des Gastes war unaussprechlich groß.

*Wie wirkt Herr Badej auf Sie?*

#### **Text D.**

##### **Eisenbahnschwellen Produktionsanlage**

In Sibirien wurde von einem deutschen Unternehmen im Auftrag einer russischen Firma eine Erdölförderungsanlage errichtet.

Für diese Förderanlage wurde seitens der deutschen Herstellerfirma umfangreiches technisches Dokumentationsmaterial für die Bedienung und Wartung mitgeliefert. Die schriftliche Dokumentation wurde eigens ins Russische übersetzt, durch zahlreiche technische Detailzeichnungen ergänzt und umfasste schließlich mehrere Aktenordner. Da die Anfertigung dieser ausführlichen Dokumentation einen zusätzlichen Zeit- und Kostenaufwand darstellte, war die deutsche Seite umso enttäuschter, als sie feststellte, dass dieses Material beim Betrieb der Anlage keine Beachtung fand.

Etwa nach einem Jahr der Inbetriebsetzung der Einlage trat ein Defekt bei einer mechanischen Komponente ein. Die Begutachtung des Schadens durch die deutsche Firma führte zu dem Ergebnis, dass diese Komponente durch eine neue ersetzt werden müsse. Eine Reparatur des defekten Teils war für die deutschen Fachleute nicht verantwortbar aufgrund der großen Gefahr weiterer Folgeschäden an der Anlage und Gefahr für Menschen, die sie bedienten. Ein vorübergehender Stillstand bis zum Ersatz der Komponente war somit unvermeidbar.

Zum Erstaunen der deutschen Seite setzten die russischen Bediener jedoch in der Zwischenzeit den defekten Maschinenteil behelfsweise wieder instand, wobei ohne Zögern und ohne Bedenken einige recht riskante Manipulationen an der Anlage vorgenommen worden waren.

*Wie erklären Sie sich die unterschiedlichen Sicht- und Handlungsweisen?*

#### **Text E.**

##### ***Was ist passiert? - Missverständnisse in der Chefetage***

Ort der Handlung: USA, Bürozimmer in der Chefetage.

Personen: Tom Wright, stellvertretender Leiter einer deutschen Firma in den USA, Herr Brünig aus Düsseldorf, Leiter der Firma

Tom Wright hat seine erste Begegnung mit seinem neuen Direktor, Herrn Brünig aus Düsseldorf. Er kommt einige Minuten nach der verabredeten Zeit und klopft an die Bürotür. Brünig öffnet die Tür, schaut Wright sehr direkt und ernst an und führt ihn nach einem kräftigen Händeschütteln zu einem Stuhl.

Brünig kommt sofort zur Sache und legt Wright eine Frageliste vor, zu der er sofort und dringend Informationen brauchte.

Wright ist überrascht von Brünings Direktheit und rückt seinen Stuhl ein paar Zentimeter nach vorne, um die Entfernung zwischen ihnen zu verringern.

Brünig steht kurz auf und betont noch mal: „Ich brauche die Informationen bis zwei Uhr!“

Er steht auf, und Wright ist damit klar, dass das Gespräch beendet ist. Wright, der immer noch versucht, einen Weg zu finden, um die Atmosphäre etwas freundlicher zu gestalten, erkundigt sich nach dem Befinden der Familie in ihrem neuen amerikanischen Heim. Brünig ist überrascht und antwortet kurz und knapp, „Danke, ganz gut...“. Er führt Wright zur Tür.

Wright verlässt den Raum und fragt sich, was er falsch gemacht hat. Er hatte erwartet, dass die erste Begegnung länger und persönlicher verlaufen würde, dass es ein ausführliches Gespräch geben würde, in dem Brüning ihn als Stellvertreter in die Grundregeln einweisen würde. Wright ist überzeugt, dass er Brüning an einem Punkt beleidigt hat oder dass Brüning ihn nicht mag.

*Warum wirken der Amerikaner auf den Deutschen und der Deutsche auf den Amerikaner irritierend?*

## **Die Kontrollarbeit**

### *Variante 1.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Feste und Traditionen der deutschsprachigen Länder», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 1-4. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

### *Variante 2.*

Aufgabe 1. Schreiben Sie einen kurzen Bericht zum Thema «Feste und Traditionen der deutschsprachigen Länder», verwenden Sie dabei den Inhalt der Texte 5-9. Bereiten Sie 5-10 Fragen zur Debatte/Diskussion zum Thema.

## **Gruppen-und/ oder individuelle kreative Projekte**

Bereiten Sie eine Präsentation zu einem der Themen und begründen Sie die Perspektiven der Entwicklung der interkulturellen Interaktion innerhalb eines bestimmten Themas. Verwenden Sie die sprachlichen Mittel für die Präsentation.

1. Merkmale der familiären Beziehungen in Russland und Deutschland.
2. Soziale Anpassung von Menschen mit Behinderungen: Russland und Deutschland.
3. Die öffentliche Distanz des Verkehrs auf öffentlichen Veranstaltungen in den deutschsprachigen Ländern.

Klischees für die Vorbereitung der Präsentation von Gruppen- und/oder individuellen kreativen Projekte .

### 1. Beginn und Überblick :

Guten Tag, mein Name ist Anja Huber. Ich freue mich, Ihnen heute ... vorstellen zu dürfen.

Zunächst darf ich Ihnen einen kurzen Überblick über ... geben.

Der Vortrag/Die Vorlesung soll einen Überblick geben über ...

Zu Beginn unserer (PowerPoint)Präsentation möchte ich Ihnen ... zeigen.

Meine Präsentation/Mein Vortrag/Mein Referat besteht aus folgenden Teilen:

- Erstens/Als Erstes/Zuerst werde ich Ihnen etwas über ... erzählen.

- Zweitens/Im zweiten Teil spreche ich über ...

- Im Anschluss daran werde ich Sie über ... informieren und

- zum Schluss/zuletzt komme ich noch auf ... zu sprechen.

Entschuldigen Sie bitte meinen Akzent/meine eingeschränkten Sprachkenntnisse!

### 2. Ein Thema einleiten, Teilthemen abgrenzen:

Als Nächstes will ich die Frage/das Problem ... besprechen/behandeln.

Nun einige Informationen/Fakten zu ...

Ich komme jetzt zu den aktuellen Zahlen/Statistiken ...

Soweit zu diesem Thema/Bereich – und nun zu ...

Bisher haben wir über ... gesprochen, jetzt kommen wir zu ...

Damit können wir das Thema ... abschließen und zum Punkt ... übergehen.

Bevor wir das Thema ... behandeln, möchte ich noch kurz auf ... eingehen.

Gestatten Sie mir vorher noch einige Bemerkungen zu ...

Ich kann Ihnen hier nur die wichtigsten Fakten vorstellen, die genaueren/weiteren Informationen finden Sie im Handout.

### 3. Eine PowerPoint Präsentation durchführen :

In der folgenden Präsentation sehen Sie ...

Auf der ersten Folie/Auf dem ersten Bild sehen Sie ...

Die Grafik zeigt die Entwicklung von ... bis ...

Die Daten stammen aus dem Zeitraum von 2009 bis 2013,  
beschreiben also die Entwicklung innerhalb von vier Jahren.

Ich möchte/darf Ihnen hier ein Beispiel geben: ...

### 4. Hinweisen, die Aufmerksamkeit auf etwas richten:

Bitte sehen Sie mal hierher! Auf dieser Grafik sehen Sie ...

Links/Rechts/Oben/Unten/In der Mitte sehen Sie ...

Beachten Sie besonders die aktuelle Entwicklung ...

Wie Sie sehr gut/besonders deutlich sehen können, ist ...

Wie Sie den Zahlen/Daten entnehmen können, hat/ist ...

Ich möchte Sie besonders auf ... aufmerksam machen.

### 5. Zahlen und Fakten nennen:

Die Tabelle/Die Statistik zeigt ...

Aus dieser Aufstellung/Statistik/Grafik geht hervor, dass ...

Die Daten berücksichtigen den Zeitraum von 2000 bis heute.

Über ... wird in dieser Statistik keine Aussage gemacht.

Die Quelle der Statistik ist ...

### 6. Veränderungen und Entwicklungen aufzeigen:

Wollen wir (uns) die Entwicklung von 2008 bis 2012  
ansehen/betrachten.

Im Vergleich zu den Vorjahren/zum Jahr ... sieht man ...

- einen leichten Anstieg von/um ...
- einen starken Rückgang von/um ...
- kaum eine Veränderung.

Der Anteil ist größer/kleiner geworden als ...



Durchschnittlich/Im Durchschnitt ist/hat/beträgt ...

Die Entwicklung beinhaltet

- eine leicht/stark steigende Tendenz.
- eine ausgeglichene Tendenz.
- eine leicht/stark fallende Tendenz.

7. Exkurse, Fragen, Zwischenfragen:

Erlauben Sie, dass ich hier kurz vom Thema abschweife.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich einfügen/erwähnen, dass ...

In diesem Zusammenhang möchte ich kurz auf die Frage eingehen, ob.

Wie ich vorher/anfangs sagte/erwähnte, hat ...

Wie wir später noch sehen werden, ist ...

Wie Sie sicher wissen, ...

Ihnen ist vielleicht neu/bekannt/noch unbekannt, dass ...

Kommen wir zum Thema zurück!

Ich möchte Sie hier nicht mit Details aufhalten, ...

• zu einem Punkt aber noch eine Bemerkung machen: ...

• sondern die Entwicklung im Ganzen/im Zusammenhang darstellen.

Vielen Dank für Ihre Frage/Bemerkung. Ich werde sofort darauf eingehen.

Vielen Dank, das ist eine gute/interessante/sehr spezielle Frage. Können wir die vielleicht im Anschluss/in der Pause behandeln/an den Schluss stellen?

Darf ich darauf später zurückkommen?

Gestatten Sie mir bitte, dass ich an dieser Stelle auf Englisch/auf meine Muttersprache ausweiche.

Das Thema ... werde ich wegen seiner Komplexität/aus Zeitgründen heute nicht/nur kurz ansprechen.

8. Ein Thema/Referat abschließen:

Ich darf noch einmal zusammenfassen: ...

Ich möchte hier schließen.

Ich hoffe, Sie haben einen guten Überblick über .../Eindruck von ... gewonnen.

Das wäre alles, was es von meiner Seite zu diesem Thema zu sagen gäbe.

Alle wichtigen Informationen finden Sie auch in Ihren Handouts oder im Internet unter [www...](#)

Abschließend kann man/möchte ich sagen, dass ...

Lassen Sie mich zum Schluss noch sagen: ...

Mit Blick auf die Uhr/Aufgrund der fortgeschrittenen Zeit möchte ich meinen Vortrag an dieser Stelle abschließen/abkürzen. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www](#).

Wenn Sie Fragen haben, ...

- bin ich gerne bereit diese im Anschluss zu beantworten.
- stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.
- können Sie sich auch gerne per E-Mail an mich wenden.

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit! Sie waren ein sehr angenehmes/interessiertes Publikum!

Vielen Dank für Ihre Geduld/Ihr Interesse/Ihren Besuch!

## Aus der Geschichte Deutschlands

### Text 1.

#### **Geschichte (bis 17. Jahrhundert)**

Eine große Völkerwanderung begann in Europa um 400 nach Christus. Viele Germanenvölker verließen ihre Heimat im Norden. In Germanien siedelten die Sachsen, die Alemannen und die Franken.

768-814 gründete Karl der Große das Fränkische Reich. Nach dem Tod Kaiser Karls wurde sein Reich geteilt. Daraus entstanden später Frankreich und Deutschland.

Im 13. Jahrhundert zogen viele Menschen vom Land in die Nähe von Burgen. Aus diesen Siedlungen entstanden die ersten Städte.

Im 14. Jahrhundert nahm der Handel einen Aufschwung. Norddeutsche Städte gründeten die Hanse. Die Schiffe der Hansestädte befuhren Nord- und Ostsee.

1517 begann mit Martin Luther die Neuzeit – Reformation.

1618-1648 war der dreißigjährige Krieg. Am 24. Oktober 1648 wurde in den Städten Münster und Osnabrück der Westfälische Frieden unterschrieben.

### Text 2.

#### **Karl der Große (02.04.748 – 28.01.814)**

König der Franken 768-814, Kaiser seit 800, bedeutendster christlicher Herrscher des Mittelalters, begründete durch zahlreiche blutige Eroberungsfeldzüge ein europäisches Großreich, prägte die historische Entwicklung Europas auf politischem, kirchlichem und kulturellem Gebiet, förderte Wissenschaft und Kunst („karolingische Renaissance“), wurde 1165 auf Veranlassung Kaiser Friedrichs I. heiliggesprochen.

Die Persönlichkeit Karls des Großen scheint die eines Mannes zu sein, der leutselig, robust, intelligent, aktiv, mutig und autoritär ist, die Mischung zwischen einem Soldaten und einem Bauern. Verbunden mit den Traditionen seines Volkes, mochte er zugleich körperliche Ertüchtigungen und Studien. Er sprach fränkisch, konnte auch griechisch, lateinisch, aber er konnte nicht schreiben. Als legendäre Persönlichkeit, ist Karl der Große der Held zahlreicher Heldendichtungen.

### Text 3.

#### **Friedrich I. Barbarossa (1125-1190)**

Friedrich I., auch bekannt als Friedrich „Rotbart“ Barbarossa ist eine bedeutende historische Persönlichkeit, über die man leider viel zu wenig weiß.

Kaiser Friedrich I. stammt aus der Familie der Staufer (oder Hohenstauffer) und war einer der mächtigsten und einflussreichsten Herrscher im damaligen deutschen Reich.

Die politisch-wirtschaftliche Situation des 11. bis 13. Jahrhunderts im damaligen römisch-deutschen Reich war gekennzeichnet durch die Kämpfe zwischen der Zentralgewalt (König bzw. Kaiser) und den Partikulargewalten (Fürsten und Papst).

Friedrich I. hatte die hohe Idee vom Kaisertum, die er durch seine Regierung zu verwirklichen strebte. Seine Bemühungen um eine starke Zentralgewalt im früheren deutschen Reich bedeuteten einen ständigen Kampf gegen die Fürsten.

1189 brach Friedrich I. zum dritten Kreuzzug ins Heilige Land auf, von dem er nicht zurückkehrte. Er ertrank 1190 im Fluss Salep in Kleinasien.

### Text 4.

#### **Die Legende von Kaiser Barbarossa**

Kaiser Barbarossa starb sehr plötzlich. Aber niemand wollte daran glauben, dass er wirklich tot war. Und so entstand eine Legende, an die manche heute noch glauben: Tief unten in der Barbarossa-Höhle schläft der Kaiser noch immer. Sein roter Bart ist schon zweimal um den Tisch aus Stein gewachsen. Draußen fliegen Raben um den Berg. Alle hundert Jahre einmal schickt der Kaiser einen Zwerg aus seiner Höhle. Er soll nachsehen, ob die Raben immer noch um den Berg fliegen. Und wenn der Zwerg zurück kehrt und sagt, dass sie Raben immer noch um den Berg fliegen, so schläft der Kaiser weitere hundert Jahre... Aber eines Tages wird Barbarossa, auf den man schon so lange gewartet hat, zurück kommen – und alles wird wieder so sein wie früher.

### Text 5.

#### **Otto von Bismarck – „der eiserne Kanzler“**

Gründer und erster Kanzler des Deutschen Reiches

Reichskanzler von 1871 bis 1890

Bismarck wurde am 1. April 1815 als Sohn eines Rittergutsbesitzers in Altmark geboren. Als Kind war er zwar ein Heißsporn, doch zugleich eine

höchst empfindliche Natur, was sich in tiefer Religiosität äußerte. Hochkonservativ, stand Bismarck allen liberalen Bestrebungen misstrauisch gegenüber und profilierte sich im Vereinigten Landtag (seit 1847). Nach Jahren als Gesandter in Petersburg (1859-1862) und Paris (1862) erreichte ihn der Ruf König Wilhelms I., der ihm das Amt des Ministerpräsidenten anbot. 1865: Bismarck wurde zum Grafen ernannt. 1871 berief Kaiser Wilhelm I. Graf Otto von Bismarck zum Reichskanzler. Bismarck regierte 19 Jahre lang als Reichskanzler. 1890 wurde er von dem jungen Kaiser Wilhelm II. entlassen. Bismarck starb am 30.07.1898 in Friedrichsruhe.

#### Text 6.

### **Konrad Adenauer**

Konrad Adenauer war der erste Bundeskanzler der Bundesrepublik von 1949 bis 1963.

Konrad Adenauer wurde am 5. Januar 1876 in Köln geboren. Sein Vater war Sekretär am Kölner Oberlandesgericht. Seine Mutter war Hausfrau. Er studierte Jura an der Universität.

Seit 1920 Präsident des preußischen Staatsrates, zählte Adenauer zu den bedeutendsten Politikern der Weimarer Republik.

Nach dem Krieg wurde Adenauer von den Amerikanern wieder als Oberbürgermeister in Köln eingesetzt.

1946 wurde er Vorsitzender der neu gegründeten Christlich Demokratischen Union (CDU).

Adenauer ist am 19. April 1967 im Alter von 91 Jahren gestorben. In den 14 Jahren seiner Regierung war die neue deutsche Demokratie geglückt, mit seinem Tod war eine Epoche zu Ende gegangen. Die höchsten Staatsgäste kamen in den Kölner Dom, um einen Mann zu ehren, der nach Churchill „der größte Deutsche nach Bismarck war“.

#### Text 7.

### **Martin Luther**

Geboren am 10. November 1483 in Eisleben. Der Vater war ein Bergmann und später Ratsherr. Luther besuchte Schulen in Mansfeld, Magdeburg und Eisenach. Ab 1501 studierte er Philosophie in Erfurt und machte dort seinen Magister. Das anschließende Jurastudium brach er 1505 ab. Danach trat er ins Augustinerkloster ein. 1508 wurde er Professor für Moraltheologie in Wittenberg. Die öffentliche Kritik am Ablassmissbrauch 1517 führte statt zum erhofften Gespräch zur Eröffnung des

Ketzerprozesses, der mit der Verhängung des Kirchenbannes und der Reichsacht 1521 seinen Abschluss fand.

Um Luthers Leben zu schützen, veranlasste Kurfürst Friedrich einen vorgetäuschten Überfall. Fast ein Jahr lebte Luther als Junker Jörg auf der Wartburg. Dort übersetzte er das Neue Testament in die deutsche Sprache.

1534 Herausgabe der Bibel in deutscher Übersetzung.

Luther starb am 18. Februar 1546 in Eisleben.

Text 8.

**Walpurgisnacht (vom 30. April zum 1. Mai)**

Hörst du Stimmen in der Höhe?

In der Ferne? In der Nähe?

Ja, den ganzen Berg entlang

Strömt ein wütender Zaubersang.

(Goethe *Faust*)

Nach dem Volksglauben reisen die Hexen in der Nacht vor dem ersten Mai aus allen Landen zum Brocken (Harzgebirge).

In der Walpurgisnacht geht es um den letzten Kampf des Sonnengottes mit den Winterdämonen zur endgültigen Befreiung der Frühlingsgöttin, die morgen als Maikönigin Einzug hält. Eine andere Sage berichtet vom Treffen toller Hexen auf dem Hexensabbat zur ausgelassenen Liebesfeier mit dem Teufel – eine Sage, die Jahrhunderte lang mit den Hexenprozessen viel Leid über unschuldige Frauen und Mädchen gebracht hat.

Fackelzüge, Mummenschanz und närrisches Treiben gehören zur Walpurgisnacht. Teufelsgefolge, Kobolde und Hexen, liebliche Maimädchen und lustige Masken tanzen um lodernde Feuerstöße, und bis in die frühen Morgenstunden herrscht im dunklen Tannenwald ein fröhlicher Lärm.

## Deutschland - Quiz

*Beantworten Sie bitte folgende Fragen.*

1. Kennen Sie drei bedeutende Komponisten aus mindestens einem der drei deutschsprachigen Länder? Welche?
2. Haben Sie schon einmal ein Buch eines Autors aus dem deutschsprachigen Raum gelesen? Welches?
3. Können Sie außer *Rose* noch andere Blumen auf Deutsch benennen?
4. Schmeckt *Palatschinken* süß, salzig oder sauer?
5. Wissen Sie, welche europäischen Länder der Rhein berührt?
6. Können Sie erklären, was ein *Ökoladen* ist?
7. Wissen Sie, aus welchem Land die *Rösti* kommen?
8. Können Sie die erste Zeile eines deutschen Gedichts sagen? Welche?
9. Wissen Sie, wo in Deutschland Palmen wachsen?
10. Können Sie ein Bild eines deutschen, österreichischen oder schweizerischen Malers beschreiben. Wie heißt es? Wer ist der/die Maler/in?
11. Haben Sie schon mal *Knödel* gegessen? Was ist das?
12. Können Sie sagen, ob Bismarck einen Bart hatte oder nicht?
13. Können Sie einen Tiroler Hut von einer Baskenmütze unterscheiden? Beschreiben Sie.
14. Wissen Sie, was für Tiere in der Lüneburger Heide herumlaufen? Wie heißen die? Wie sehen die aus?
15. Wissen Sie, was die „Lindenstraße“ ist? Erklären Sie.
16. Haben Sie schon mal *Eisbein mit Sauerkraut* gegessen? Was ist das?
17. Können Sie einen *Schoppen* von einem *Riesling* unterscheiden? Erklären Sie.
18. Können Sie ein Lied auf Deutsch singen oder pfeifen? Bitte tun Sie es.
19. In der Schweiz wird Deutsch in der Ostschweiz, Italienisch im Tessin und Französisch in der Westschweiz gesprochen. Welche vierte Sprache spielt noch eine Rolle?
20. Wissen Sie, wie *Kölnisch Wasser* riecht? Beschreiben Sie.

## Die Deutschen

Versuch eines Porträts (FAZ, 19.09.2001)

1963 nutzte die in der ganzen Welt verbreitete Monatszeitschrift «Reader's Digest» die erst wenige Jahrzehnte zuvor entwickelte repräsentative Umfrageforschung, die Demoskopie, um das Selbstbild und Fremdbild von sieben Nationen zu erforschen: den Engländern, Deutschen, Holländern, Belgiern, Franzosen, Italienern und Spaniern. Seit damals kennen wir das nationale Stereotyp der Deutschen, wobei die Übereinstimmung dessen auffiel, wie sich die Deutschen selbst sahen und wie die anderen Europäer sie sahen.

In diesem Stereotyp herrschen bis heute vor: Fleiß, Energie, Aktivität, Genauigkeit, Pünktlichkeit - moralisch neutrale Züge. Was weitgehend fehlt, sind Fröhlichkeit und Lebensfreude. Die Deutschen bleiben hinter allen Europäern und erst recht hinter den Amerikanern zurück, wenn sie im demoskopischen Interview gefragt werden: «Sind Sie stolz darauf, ein Deutscher, eine Deutsche zu sein?» Vielleicht ist das geringe Nationalbewusstsein der Deutschen nicht allein die Folge des Nationalsozialismus, des Zweiten Weltkrieges und der Jahre der Teilung, sondern in der viel früheren Vergangenheit verwurzelt, nämlich in der Erfahrung jahrhundertelanger Zersplitterung und Machtlosigkeit.

Das Selbstbild der Deutschen bildete sich bereits vor mehr als 350 Jahren, nach dem Dreißigjährigen Krieg heraus. Fast 70 Prozent der heutigen Deutschen erkennen, dass der Charakter der Deutschen damals entscheidend geprägt wurde. Dieses Selbstbild ist keine kriegerische Marianne, kein stolzer Adler - lediglich der deutsche Michel.

Im September 1995 wurde in einer Umfrage zum ersten Mal ein Bildblatt vorgelegt und dazu die Frage gestellt: «Ich habe hier eine Karikatur. Könnten Sie mir sagen, wer das ist, wie man diese Figur nennt?» 43 Prozent eines repräsentativen Querschnitts der Deutschen über 16 Jahre antworteten: «Das ist der deutsche Michel». Diejenigen, die den deutschen Michel erkannt hatten, wurden weiter gefragt: «Was empfinden Sie, wenn Sie den deutschen Michel sehen? Ist Ihnen der Michel eher sympathisch oder eher unsympathisch?» — «Eher sympathisch», erklären 47 Prozent, «eher unsympathisch», 22 Prozent. Jeder dritte konnte sich zu keiner Antwort durchdringen: «Ich weiß es nicht».

Eine andere Frage lautete: «Die Deutschen werden ja manchmal als das Volk der Dichter und Denker bezeichnet. Glauben Sie, das ist eine



zutreffende Bezeichnung, oder glauben Sie das nicht?» Bereitwillig nimmt die Mehrheit der Deutschen diese Charakterisierung an. «Ist eine zutreffende Bezeichnung», sagen sie zu 55 Prozent, «glaube das nicht», zu 24 Prozent, unentschieden bleiben 21 Prozent.

Die Deutschen lieben Wald. Es wurde gefragt: «Einmal angenommen, Sie möchten sonntags einen Spaziergang machen. Sie haben zwei Möglichkeiten: Sie können durch Wiesen und Felder gehen oder durch den Wald. Wo gehen Sie lieber spazieren: durch Wiesen und Felder oder durch den Wald?» — «Durch Wiesen und Felder», sagen 33 Prozent, «durch den Wald», 53 Prozent. Die Deutschen, heißt es, lieben die Tiefe, Oberflächlichkeit ist ihrem Wesen fremd. Empfindet man den Wald als ein Erlebnis der Tiefe?

Das Wort «gemütlich» gibt es so nuanciert nur im Deutschen. Gemütlich - was ist das? Zunächst bestätigt eine Umfrage, Gemütlichkeit liegt den Deutschen am Herzen. «Was ist Ihnen», wurde gefragt, «bei einer Einladung das Wichtigste: gute Bewirtung, Gemütlichkeit oder interessante Gespräche?» An die Spitze setzen die Deutschen mit 46 Prozent die Gemütlichkeit, und zwar in allen Altersgruppen nahezu ohne Unterschied. Aber was verstehen die Deutschen unter Gemütlichkeit? Das ist eine Frage, die man am besten durch einen Assoziationstest beantwortet, also keine Antwortmöglichkeit vorgibt, sondern die Antworten frei formulieren lässt: «Wenn Sie das Wort «Gemütlichkeit» hören — was fällt Ihnen da ein, was kommt Ihnen da in den Sinn?» Klar an der Spitze liegt: «Unter Freunden, Nachbarn, Kumpeln, also in netter Gesellschaft zusammensitzen, Stammkneipenabend». Jeder dritte bezeichnet so seine Vorstellung von Gemütlichkeit. Merkwürdig oft schildern die Deutschen als gemütlich: «Im warmen Zimmer sitzen, draußen ist es kalt». 15 Prozent der Bevölkerung geben spontan diese Antwort. Der deutsche Winter ist wichtig.

Was meinen Sie, hat sich das Porträt des Deutschen inzwischen geändert?

## Tatsachen aus der interkulturellen Kommunikation

### Text 1.

#### **Raumkonzepte**

Unsere Vorstellungen davon, was Raum ist, erscheinen uns - wie die meisten anderen Strukturmerkmale - als die einzige, gleichsam naturgegebene Möglichkeit, Raum zu denken. Wenn wir dann in der interkulturellen Begegnung auf anders geartete Raumkonzepte treffen, halten wir diese für seltsam und absonderlich. Nur unsere eigene Sichtweise - so meinen wir - kann die richtige sein.

Die Art und Weise, wie Menschen sich den Raum vorstellen und wie sie mit Raum umgehen, variiert von Kultur zu Kultur. Wenn nun Menschen mit unterschiedlichen Raumkonzepten und verschiedenen Raumumgangsformen einander begegnen, kann dies zu Schwierigkeiten führen. Einige Beispiele:

Missverständnisse, wenn nicht gar Konflikte können entstehen, wenn die Partner unterschiedliche Vorstellungen vom privatem Raum mitbringen und damit auch von Abgeschlossenheit oder Offenheit. Wenn die Nordamerikaner ihre Türen in Wohnung und Büro gerne offen stehen lassen, empfinden die Deutschen das nicht selten als einen Mangel an Ordnung, während die Amerikaner damit signalisieren, dass sie nichts zu verbergen haben und dass jedermann willkommen ist. Geschlossene Türen bedeuten: Man legt Wert auf Privatheit und will nicht gestört werden. Treffen nun verschiedene Vorstellungen von privatem Raum aufeinander, so sind Reibungsflächen gegeben und Konflikte programmiert. Als beispielsweise amerikanische Manager mit deutschen zusammenarbeiten sollten, entstand Unbehagen auf beiden Seiten: Offene Türen gaben den Deutschen das Gefühl, allem ungeschützt ausgesetzt zu sein; geschlossene Türen erzeugten bei den Amerikanern den Eindruck, gegen sie sei eine Verschwörung im Gange. Offene und geschlossene Türen bedeuteten für jede Gruppe etwas durchaus anderes.

Auch im kulturspezifischen Umgang mit Raum sind Schwierigkeiten keine Seltenheit. Beispiele in Fülle bieten die Bücher von Edward T. Hall. Wenn etwa zwei Gesprächspartner beieinander stehen, variiert die Distanz zwischen ihnen kulturspezifisch. In manchen Kulturen hält man einen großen Abstand, in anderen Kulturen rückt man dicht aneinander- Verhaltensweisen, die den Beteiligten normalerweise überhaupt nicht bewusst

sind. Wenn nun die Partner aus verschiedenen Kulturen mit unterschiedlichen Distanznormen kommen, ergibt sich für beide eine unangenehme Situation. Dem einen erscheint (halbbewusst) die Distanz zu groß, er rückt dichter heran; das aber empfindet der andere als zu große Nähe, er weicht zurück. Nun wiederum rückt der erste nach, der zweite weicht weiter zurück - und so fort, bis die Gesprächspartner schließlich irgendwo an einer Wand ankommen. Dabei ist beiden ständig unbehaglich zumute.

## Text 2.

### **Zeiterleben**

Für Philosophen gilt Zeit als eine Formalkategorie, die allen Menschen gleichermaßen vorgegeben ist. Im konkreten Erleben und Handeln jedoch kann Zeit vielerlei bedeuten. Das zeigt sich zum einen in den Vorstellungen davon, was Zeit ist; und zum anderen gibt es viele Möglichkeiten, mit Zeit umzugehen. Beide Aspekte - Zeitkonzept und Umgang mit Zeit - variieren von Kultur zu Kultur; sie stellen kulturspezifische Strukturmerkmale dar.

#### *Zeitkonzepte*

Der Mensch ist unentrinnbar in die Zeit eingebunden, und auf den Ablauf von Zeit kann er keinen Einfluss nehmen. So ist es nicht verwunderlich, wenn schon immer und überall über Zeit nachgedacht wurde. Es bildeten sich Vorstellungen davon aus, was Zeit eigentlich ist, wie man sie sich zu denken hat, mit anderen Worten: Schon immer gab es Zeitkonzepte. Und diese Konzepte fallen von Kultur zu Kultur verschieden aus. Damit haben sich vor allem Kulturanthropologen befasst, so Evans-Pritchard, Levi-Strauss. Sie entdeckten beispielsweise, dass es Kulturen gibt, denen Zeit wenig bedeutet, und solche, für die die Zeit eine höchst wichtige Dimension darstellt. Doch erwies sich diese Zweiteilung bald als zu einfach und zu grob, denn man hatte zum einen übersehen, dass „zeitlose“ Völker und Kulturen durchaus eigene Zeitkonzepte haben; und zum anderen hatte man die vielen Schattierungen vernachlässigt, die zwischen den beiden Polen zu verorten sind. „Viel zu wenig Aufmerksamkeit hat man der Variationsbreite in der Zeitorientierung gewidmet. Bedeutsame kulturelle Unterschiede wurden übersehen, weil man allzu vereinfacht davon ausging, dass Menschen in wenig differenzierten Gesellschaften keinen Sinn für Zeit haben und auch keinen brauchen und sich darin von urbanen und industrialisierten Gesellschaften unterscheiden. Man macht es sich einfach mit der Annahme, auf der einen Seite wäre Zeit vom Sonnenaufgang bis zum Sonnenuntergang ein Ganzes

und eine Uhr sei dabei überflüssig, und auf der anderen Seite sei die Zeit gegliedert in Stunden und Minuten und eine Uhr sei unerlässlich. Mit einer solchen simplen Zweiteilung wird man dem Problem der Zeitorientierung nicht gerecht."

Für Europäer und Amerikaner bedeutet Zeit meist die Dauer zwischen zwei Punkten. Die Gegenwart ist gleichsam die Station auf einer Reise, ein Punkt, der die Vergangenheit von der Zukunft trennt; wobei für die meisten westlichen Kulturen die Zukunft wichtiger ist als die Vergangenheit. Man plant in die Zukunft hinein, meist in der Regel jedoch nicht unbegrenzt, sondern mit festen Schlussterminen. Zeit wird verstanden als ein Kontinuum, das in gleich große Einheiten aufgeteilt ist, und jede Einheit hat den gleichen Wert. Die Zeit kann man in Scheiben schneiden wie eine Wurst, und die Scheiben kann man verkaufen. Zeit ist Geld. Bei diesem westlichen Zeitkonzept vergessen die Menschen allzu leicht, dass Zeit auch einen Eigenwert im Strome des Erlebens haben kann und subjektiv durchaus nicht immer linear verläuft.

Das Zeitverständnis unserer Zeit lässt sich vielleicht charakterisieren durch das Vorherrschen eines Zeitmodells mit den folgenden Komponenten

Linearität:	Zeit läuft ab
Monotonie:	der Zeitablauf ist immer gleich
Nichtumkehrbarkeit:	was weg ist, ist weg
Kontinuität und Kausalität:	das Frühere bestimmt das Nachfolgende
Gerichtetheit:	der Zeitablauf hat einen impliziten Sinn einer Entwicklung
Synchronität:	für alle Bereiche gesellschaftlichen Handelns soll gewissermaßen die gleiche Zeit gelten
Kumulativität:	in der Zeit sammelt sich etwas an, das immer mehr wird.

In Asien und vielfach auch in Afrika erleben die Menschen die Zeit wesentlich konkreter und ganzheitlicher: Drei Unterschiede sind vor allem in der Zeitauffassung hervorzuheben

- Nach ihrer Form verläuft die Zeit, asiatischem Verständnis zufolge, nicht geradlinig, sondern zyklisch.
- Nach ihren Modalitäten erscheint sie nicht als ein metronomisch darstellbares Geschehen, sondern als Diskontinuum aus günstigen und ungünstigen Momenten, die es zu ergreifen oder aber zu vermeiden gilt.

- Nach ihrem Inhalt schließlich ist sie nicht eine abstrakte Rechengröße, sondern ein in Jahresfesten und Saisonarbeiten konkret erlebbarer Prozess.

Einige Zeitvorstellungen anderer Kulturen sind von unserem westlichen Konzept so verschieden, dass sie uns höchst fremd erscheinen; manchmal haben wir große Mühe, uns in dieses Denken und Vorstellen hineinzusetzen. Hier zwei Beispiele: Für die Tiv (einen Stamm in Afrika) ist Zeit eine Kapsel. Es gibt eine Zeit für Besuche, eine fürs Kochen, eine für die Arbeit; und wenn man sich in einer dieser Zeiten befindet, wechselt man nicht zu einer anderen hinüber.

Bei den Sauteaux am Berens River in Manitoba wurden gewisse Ereignisse nicht auf einer Skala von Zeitpunkten eingeordnet. Sie waren nicht vorher oder nachher. Man könnte eher sagen, dass diese Indianer sich auf 'Löcher' in der Zeit, auf Zeitloses zu- oder von ihm wegbewegten. Die Zeit, die während dieser Bewegung verlief, wurde nicht gezählt, etwa in Tagen oder dergleichen, und es ist auch nicht zutreffend, zu sagen, diese Zeit sei eine Spanne zwischen *wiederkehrenden* Ereignissen gewesen. Vielmehr kamen die Indianer immer wieder auf *dasselbe* Zeitloch zu und entfernten sich wieder von ihm.

Kulturen unterscheiden sich auch darin voneinander, dass sie sich schwerpunktmäßig stärker an der Vergangenheit oder an der Gegenwart oder an der Zukunft orientieren. Vor allem calvinistisch beeinflusste Kulturen sind stark zukunftsorientiert. Zu ihrer Weltsicht gehört deshalb als Positivum harte Arbeit und Erfolg im Geschäftlichen mitsamt einer anspruchslosen Lebensweise - in der Überzeugung, dass Gott diese Einstellungen und Verhaltensweisen belohnen wird. Demgegenüber sind Lateinamerikaner und Menschen des Mittelmeerraumes, aber auch viele Afrikaner gegenwartsorientiert. In der Vergangenheit leben einige asiatische Kulturen, so zum Beispiel die Chinesen mit ihrem Vorfahren-Kult.

Text 3.

### **Umgang mit Zeit**

Wie es kulturspezifische Zeitkonzepte gibt, so variiert auch - eng damit zusammenhängend - die Art und Weise, wie die Menschen *mit Zeit umgehen*, wie sie Zeit handhaben. Diese Art und Weise wird offensichtlich zu wesentlichen Teilen durch den Grad der Technisierung und Industrialisierung mitbestimmt. Je höher eine Gesellschaft industrialisiert ist, desto bewusster, rationaler und sparsamer denken und handeln die Menschen in der zeitlichen Dimension. Das liegt im Wesenseigenen der

Technik begründet, die ohne ein hohes Maß an Präzision, an Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit nicht möglich wäre. Hinzu kommt, dass Industrialisierung immer auf die Zukunft hin angelegt ist; und zwar weit mehr, als wir im Alltag bemerken, so etwa in Begriffen und Konzepten wie Sich-Vorbereiten, Disponieren, Planen, Abwarten, Sparen, Investieren, Organisieren. Insofern bedeutet in der Dritten Welt Technisierung vielfach eine grundlegende Umorientierung sowohl in den Zeitkonzepten als auch im Umgang mit Zeit. Das wird deutlich sichtbar, wenn wir etwa bedenken, dass die Asiaten bis vor kurzem keinerlei Organ für Begriffe wie 'Zukunft' oder 'Fortschritt' hatten. Es galt als ausgemacht, dass Veränderung Verfall bedeutete. Man hatte Angst vor Neuerungen. Alles Alte war als solches wertvoll. Fortschreitende Industrialisierung und Modernisierung heißt aber nicht nur stärker an die Zukunft zu denken, sondern auch die „Uhrzeit“ als die beherrschende Zeitform anzuerkennen und sich auch handelnd in ihr einzurichten. Fabriken, Geschäfte, Schulen oder moderne Armeen können nur in und mit der „Uhrzeit“ funktionieren. Diese Umstellung ist in der Dritten Welt naturgemäß am weitesten in den Städten fortgeschritten. Auf dem Lande dagegen lebt man dort noch vielfach mit den traditionellen Zeitkonzepten und geht entsprechend mit Zeit um.

Wie unterschiedlich der Umgang mit Zeit sein kann, zeigt sich deutlich darin, was die Menschen einer Kultur unter *Pünktlichkeit* verstehen. Obwohl man sich auch früher schon immer verabredet hat, um sich zu einer bestimmten Zeit zu treffen, war man dabei sicher nicht im modernen Sinne „pünktlich“. Pünktlichkeit ist untrennbar mit der metrischen „Uhrzeit“ verbunden. Seit es Uhren gibt und seit die westliche Welt industrialisiert und technisiert ist, gilt Pünktlichkeit als Tugend. Aber was bedeutet es konkret, pünktlich zu sein? Eben hier setzen aufschlussreiche kulturspezifische Varianten ein. Bei uns gilt strikte Pünktlichkeit „auf die Minute“ zwar bei allen dienstlichen und offiziellen Anlässen, nicht aber bei privaten Einladungen; man erscheint fünf bis fünfzehn Minuten nach dem vereinbarten Termin; kommt man noch später, so fühlt man sich verpflichtet, sich zu entschuldigen und die Verspätung zu begründen. Anderswo gelten andere Pünktlichkeitsregeln; so kommt man in Lateinamerika üblicherweise etwa 45 Minuten „zu spät“. Auch bei Geschäftsbesuchen muss man oft mit langen Wartezeiten rechnen, die für Nordamerikaner und Europäer geradezu beleidigend wirken, tatsächlich aber dort als ganz normales Verhalten empfunden werden.

Wie verschieden die Menschen mit Zeit umgehen, ergab auch ein Vergleich zwischen den USA und Brasilien: Öffentliche Uhren (aber auch

private) waren in Brasilien weniger exakt eingestellt. Die Brasilianer geben die Zeit nicht sonderlich präzise an. Mit Begriffen wie „früh“ oder „spät“ gehen sie recht großzügig um. Nordamerikaner haben ein schlechtes Bild von Personen, die oft zu spät kommen; Brasilianer messen solchen „Verfehlungen“ ein weitaus geringeres Gewicht zu.

### Planung und Organisation

Monochron	Polychron
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bevorzugt es eins nach dem anderen zu machen</li> <li>- Ist fokussiert auf exakte Planung, Unterbrechungen werden vermieden</li> <li>- Glaubt an Zahlen und Fakten</li> <li>- Pünktlichkeit und Deadlines werden ernst genommen</li> <li>- Regeln werden beachtet</li> <li>- Sache vor Beziehung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fühlt sich gut mehrere Projekte gleichzeitig zu bearbeiten</li> <li>- Ist gut im Improvisieren, lebt mit ständigen Unterbrechungen</li> <li>- Jongliert mit Zahlen und Fakten</li> <li>- Pünktlichkeit und Deadlines werden flexibel gehandhabt</li> <li>- Regeln werden umgangen</li> <li>- Beziehungen vor Sache</li> </ul>

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В учебном пособии рассмотрены вопросы, связанные с формированием социокультурной компетенции студентов. Первый раздел посвящен теоретическим вопросам и методологическому механизму формирования социокультурной компетенции как компоненту коммуникативной компетенции, что является целью курса «Иностранный язык». Вторая часть содержит оригинальные публицистические тексты политической, социальной, страноведческой тематики, задания к ним. Выполнение заданий и полученные в результате этого навыки позволят применять немецкий язык как средство общения в социальной и профессиональной сфере, представлять свою точку зрения, вести дискуссию, послужат базой для дальнейшего совершенствования речевых умений, а также позволят сформировать толерантное отношение к участникам межкультурного взаимодействия.



## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Абросимов А. Е. Достопримечательности Германии. М.: Слово, 2014. 154 с.
2. Воронцова Е. В. Культура Германии. М.: Флинта: Наука, 2013. 135 с.
3. Дзялошинский И.М., Пильгун М.А. Деловые коммуникации. Теория и практика. М.: Юрайт, 2014. 220 с.
4. Зинченко В.Г., В.Г. Зусман В.Г., Кирнозе З.И. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме: учеб. пособие. 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2008. 224 с.
5. Супрун Н.И., Шмалыц В. Немецкий язык. Пособие по межкультурной коммуникации. М.: Высш. школа. 2008. 216 с.
6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие. 3-е изд. М.: Слово, 2008. 164 с.
7. Hansen, M. Zwischen den Kulturen: Strategien und Aktivitäten für landeskundliches Lehren und Lernen. Berlin: Langenscheidt, 2008. 115 s.
8. Kirchmeyer, S. Blick auf Deutschland: Erlesene Landeskunde. Stuttgart: Ernst Klett International, 2000. 123 s.
9. Kuhne B. Grundwissen Deutschland: Kurze Texte und Übungen. München: Iudicium, 2000. 37 s.
10. Richter, G. Interessantes. Kurioses. Wissenswertes: ein landeskundliches Lese- und Übungsbuch. München: Ismaning, 2004. 178 s.

### **Интернет-ресурсы.**

Режим доступа: <http://www.stuttgart.de/>

Режим доступа: <http://www.dwelle.de/>

Режим доступа: <http://www.reise-know-how.de/>

Режим доступа: <http://www.deutschland-tourismus.de/>

Режим доступа: <http://www.die-Reise.de/>

Режим доступа: <http://www.tatsachen/>

Режим доступа: <http://www.goethe.de/>

Режим доступа: <http://www.fiction-writing.de-kreatives/>

Режим доступа:

[https://de.wikipedia.org/wiki/Bundeskanzler\\_\(Deutschland\)\\_-cite\\_note-11](https://de.wikipedia.org/wiki/Bundeskanzler_(Deutschland)_-cite_note-11)

Режим доступа: <http://pannonien.tv/die-10-groesten-klassischen-komponisten-aller-zeiten/2011/>

Режим доступа: <http://www.dw.com/de/ber%C3%BChmte-deutsche-komponisten/g-3276418>

Режим доступа:

<http://de.statista.com/statistik/daten/studie/171235/umfrage/zutreffende-aussagen-zum-thema-lesen/>

Режим доступа: <http://de.statista.com/themen/257/lesen/>

Режим доступа:

[http://www.buchreport.de/nachrichten/handel/handel\\_nachricht/datum/2013/02/22/schwaechelnde-spitze.htm?no\\_cache=1](http://www.buchreport.de/nachrichten/handel/handel_nachricht/datum/2013/02/22/schwaechelnde-spitze.htm?no_cache=1)

Учебное издание

*Мартынова Ольга Николаевна,  
Киреева Ирина Анатольевна*

**ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
В КУРСЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

*Учебное пособие*

Редактор А.В. Ярославцева  
Компьютерная вёрстка А.В. Ярославцева

Подписано в печать 28.04.2017. Формат 60×84 1/16.  
Бумага офсетная. Печать офсетная. Печ. л. 5,25.  
Тираж 25 экз. Заказ . Арт. 43/2017.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САМАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С.П. КОРОЛЕВА»  
(Самарский университет)  
443086 Самара, Московское шоссе, 34.

---

Изд-во Самарского университета.  
443086 Самара, Московское шоссе, 34.

